Kung

342 Hennessy Road Hong Kong

司公限有(港香) 課 で大: 印督

號七十三百五十一萬三第

七至一八一七五七五:機總話電

四〇一五四三八: 眞傳文圖

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

毫五元式售零 半張七紙出日今

印承司公限有務印利有港香

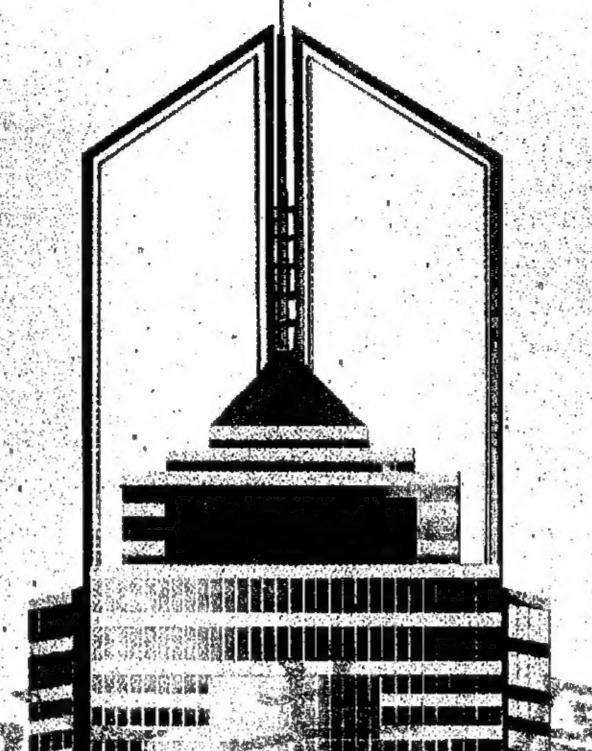
Chrysler Tower

號二四三道詩尼軒港香:址

版十三第

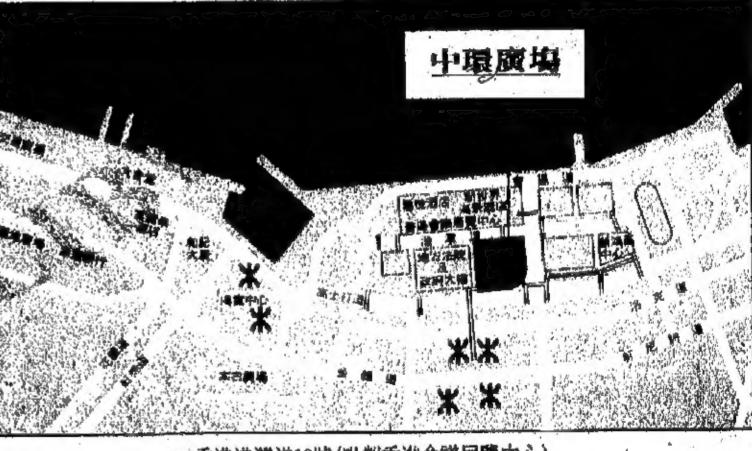
TOH FIFTH

最高大厦 第



華潤大厦及各主要政府部門辦事處。

- ■租戶專用會所。
- ■電腦控制高速升降系統。
- ■入口大堂富麗堂皇,藝術傑作點綴
- 其間,內部設計講究,氣派盡顯。
- ■室內空間寬廣實用,樓底特高。
- ■各層均設方政人員專用洗手間,精彫細琢, 採用豪華 花崗石鑲砌,高級設備應有盡有。
- ■設計新穎,方正實用,視點特佳。
- ■多層租戶可附加獨基樓梯。各租戶亦可加設 茶水間、厨房及洗手間,靈活運用,倍添效率。
- ■專業大厦管理及保安。
- 設施周全,包括強大後備電源供應、24小時空氣 調節及獨立電腦水線。



香港港灣道18號(毗鄰香港會議展覽中心)

- ■全港樓面面積最大商業大厦之一。
- ■有蓋上落車處。

若閣下欲在商務上雄踞榜首,唯我獨尊的 中環廣場肯定是理想首選。



#### 垂詢租賃詳情:

魏理仕物業顧問有限公司 香港中環中銀大厦32樓



圖文傳真:8100835

■中環廣場管理有限公司 香港灣仔海港中心17樓

電話:8271699

圖文傳真:8271896

人望高處,自古皆然。

正憑着這份永遠向上的雄心壯志,人類刷新了

| 5 <b>使名用</b>                   | 高度(宍) | 城市  | 完成<br>年份 |
|--------------------------------|-------|-----|----------|
| 1 Sears Tower                  | 1,454 | 芝加哥 | 1974     |
| 2. World Trade Center          | 1,368 | 紐約  | 1973     |
| 3.Empire State                 | 1,250 | 紐約  | 1931     |
| 4.中學劇場                         | 1,228 | 818 | 1992     |
| 5.中假大厦                         | 1,209 | 香港  | 1989     |
|                                | 1.136 | 芝加哥 | 1973     |
| 7. John Hancock<br>8. Chrysler | 1,127 | 紐約  | 1930     |

一頁又一頁光輝的歷史, 締造了一幢又一幢偉大的 建築物。不久將來,一座全 亞洲最高的大厦就要落成, 再一次將人類的崇高理想 化爲現實。 這座78層高的大厦,

日五初月七年未辛曆農

在迎接這份驕人成就 之際,不妨回溯過往,一數 世界最高太厦

Sears Tower 芝加哥

1930年,高達1,046呎的Chrysler

Tower建成,舉世驚歎。

短短一年後,這項紀錄由位於紐約的 Empire State Building所打破,大厦

高度爲1,250呎。

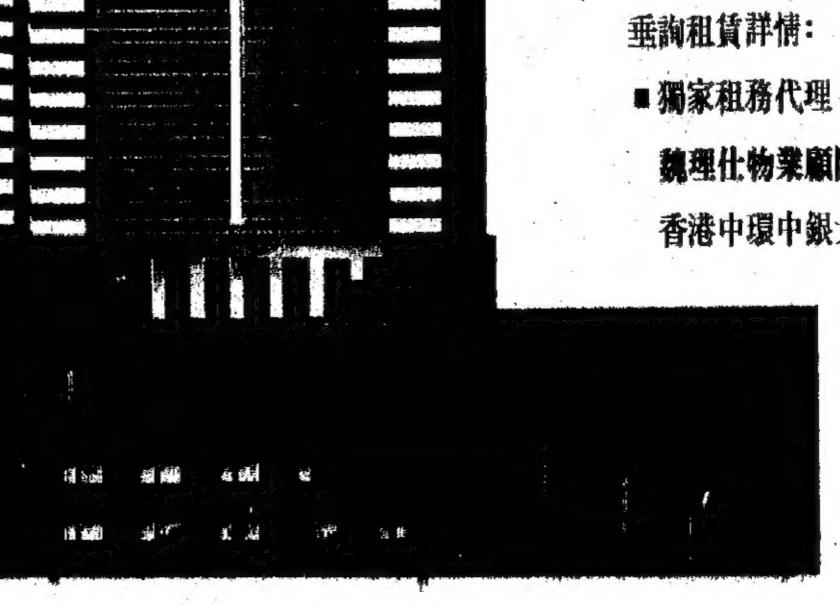
1973年,兩座高達1,368呎 的World Trade Centre巍峨並立,結束

Empire State Building 40年的「最高榮譽」。 誰知一年過後,坐落於芝加哥的Sears Tower鋒芒突起,以1,454呎驚人高度榮登 第一寶座,目前仍爲世界最高建築物。

今天,中環廣場以亞洲最高建築物榮譽,有幸 晉身國際第四高名厦,蔚爲現代商厦之典範。

當然,亞洲最高絕非僅是中環廣場的特色, 以下所示的其他優點,亦足以令於此籌展 商務的人士引以爲榮。

- ■78層亞洲最高建築物,更是香港 繁榮新標誌。
- ■傍海而建,面對維多利亞海港,海景盡覽。
- ■位處香港商業區心臟地段。
- ■有蓋行人天橋通往地鐵站、碼頭及巴士總站。
- ■宏大停車場,車位充裕。
- ■毗鄰香港會議展覽中心、君悅酒店、新世界海景酒店、



發展機構



新鴻基地產



菱電集團

CONTAIN **兼收北京・石** 承接大宗整 船名 TIAN YAN TIAN YUE SKY HOVE TIAN YAN

CY收貨站: CFS收貨站

CONTAIN 兼收新港至內 塘沽、北京、 船名 TRADE R TRADE R TRADE R

CY收货站: ₩. BREAKBU 象收上海市 XIANG JI

SAN JIAN XIANG JI SAN JIAN

SUI SUN 5 SUI SUN 5 SUI TUOJII SUI SUN 5

塑膠原料 本公司 客要求 保險及

其他貨運 承接中 中東及

· 代客安 · 門對門)

・華南一 · 各類航

珠成

香港◆珠 珠外103、珠外1

順接拱北、中山、斗 聯絡人

全貨權及

提供港口制

收貨站: 准

中國各省市

簽發全程 中國對外

承接香港

香港干諾通四 電話:54660

海河、松花江、康河 加高加固堤防

續

開始將工準排

代表團應

探討

要

聞

电水升計判事搞平 水利計判事搞平 水利計判事搞平

伍

庫將盡早

馬

显示 整治除 加 

取得了豐碩成果 的第一次中國之行「達到的第一次中國之行「達到 點而載入兩國關係的更冊 中日睦鄰友好關係的新起 中國的正式訪問,將作為 四為世界和平與穩定作出貢獻。在構築國際門為世界和平與穩定作出貢獻。在構築國際門為世界和平與穩定作出貢獻。在構築國際門為世界和平與穩定作出貢獻。在構築國際門及與繁樂。

一般展與繁樂。

是一致或接近一致的。

日五初月七年未辛曆農

台灣這

(十二) 日經港人員曲折和莊仲

手不高明 到大陸紅會接受了台灣的要求後,台灣大陸紅會人選及停留台灣日數諸多要求求派人去台探望十八名漁民。台灣當局求派人去台探望十八名漁民。台灣當局大陸紅會基於人道主義立場,只不管工會基於人道主義立場,只不管工會

阻撓紅 會 **八員不近情理** 



(發社華新 片照《製店屬中》灣台)

民漁陸大押被名六 

察視津入

流了中央 江澤 美田

露

事交

情

理

探空過

指

一造來推。我們都是善良的討擬人一造來推。我們如果要擔台灣船、在福建沿門,我們如果要擔台灣船,在福建沿門,我們如果要擔台灣船,在福建沿門,我們如果要擔台灣船,在福建沿門,我們如果要擔台灣船,在福建沿門,我們如果要擔台灣船,在福建沿一事件的發生過程如下;

大為什麼不讀看。我們的要求是介 一方面應當接受。 一方面。 一方式。 一方面。 一方式。 一方面。 一方式。 一方面。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一。 一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一一。 一一。 一一一。 一一。 一一。

意

灣水局 水局 場 等 石 過 等 在 要

所的一幕,有如大型有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國有分歧,不讓曲、中國

京

行行銀業興日

『紫光閣會見了日本興業-三日電』國務院副總理

父母探望帶來餃子

月相當大的距離。 万在「人道探親」

這樣的一

## 整治 加固 晋武武

服

安徽重災區萬四千 遷進新建越

時住宅和購買藥品財計劃。

劃計發開國合聯由宅住批這。宅住冬越易簡了入遷

抓紧修復校舍, 查了解災情的基 查了解災情的基 物、增加大量物

十七歲時即開始戎馬廣西臨桂縣桝江鄉。 第八月十三日出生於

紛解灣冤掛人漁 的決當,之的民

模

杏

席全菜杭設特

產法放此魚的。 。懷·業為擔吳 一選咱,生養父 世

一唯九港 菜杭宗正

用位二十年是 \$2,080 席每 3662414 3688352

\*,他自己又訂了一份《人民日怀息。監獄按規定為他訂了一份來許多書,他成天看書,看累了日天他隨時可以到院子裡走動。水瓷便坑。開門就是一個八平方

物待遇都比普通犯人更差的禁閉室」「住在黑暗、狭小、通風和衛生設備屬一次。根本不是某些香港報紙所說

海外傳言不符事實

日

-

日舉行開幕酒會

市出

口商品

(香港) 洽談會

り同

謝

高誼隆情

殊深銘感

謹申謝忱

成都市對外經濟貿易委員會

登聯名祝賀

惠賜珍多

各界友好

同業先進鼎

防洪設施減少災害

你一個數字:水利設施的投入與產小利部減災研究中心副主任周魁一近年 水 利 投 入 不 夠

影響水脈緩入

本報中國工藝館。本報中國 專題。本 及益將幾十倍於生產力的增長。這一點在這 次為下,數災花了十億元。省裡得到國內外各 養紅、數災花了十億元。省裡得到國內外各 養紅、數災花了十億元。省裡得到國內外各 養紅、數災花了十億元。省裡得到國內外各 人內面,今年已經投入了二十九億二千五百 以方面,今年已經投入了二十九億二千五百 以方面,今年已經投入了二十九億二千五百 此為一比八或一比十。如果經濟增長率以百 此為一比八或一比十。如果經濟增長率以百

大陸兩 在宗林

**配者在台** N 者民信屬銀、漁台 内給基。寫章吳民灣 

你們回大陸與親人屬的漁民,我們家鄉人都有信你們一貫是會民物人都有信你們一貫是會民物人都是一個人物。與一個人都是一個人的漁民,絕不會去做一個信你們一貫是會民物。與一個人都一個人人都一個人人。

一大陸後轉告家人。 一大陸後轉告家人。 一一一位。在記者結束採訪 一位。在記者結束採訪 一位。在記者結束採訪

形態不同,不可能在 的實驗證明,只要雙方 的實驗證明,只要雙方 的實驗證明,只要雙方 的實驗證明,只要雙方 和深度發展。 

雙方的觀點有不少相同

政治對話,加強在諸多領域的政治對話,對亞太地區的利益,對亞太地區化,今後兩國要的利益,對亞太地區化,亦像兩國要的利益,對亞太地區化,與大合作,不僅不是近鄰,兩國經濟 促此的概點相互接近, 地在許多問題上連 一 地在許多問題上連 一 地在許多問題上連 近八個小時同中國領 近八個小時同中國領 (好關係 · 是兩國的)(識到 · 持續不而斷)(方面 · 雙方都比以 起新的係關 無 

一次中國之行「達到海部稱他任首相以來

點而載入兩國關係的史冊中日睦鄰友好關係的新起中國的正式訪問,將作為

图的全面恢復。雙方將 图家認為,這次訪問傑 一次運的訪問。 一、取得了豐碩成果 一、取得了豐碩成果 

質鑑凊。 但是希望在他們抵台前,把來台的目的、性們來台人道探視涉案漁民、看看台灣朋友:我方數迎曲折等人來台的初衷未變,希望他我方數迎曲折等人來台的初衷未變,希望他

後·台輪的蕭清太到我們船上來安求賠償,我們會把東西退還。用楚,我們是聽船長命令的,如何是要賠償,贈多少,請他與2294年是要賠償,贈多少,請他與2294日他跑掉,我們雖拿他東西,但

· 阿慶(陳詩慶)。 海作業的閩獅漁船,號碼不知道,脂長叫陳 當時幫我們出面調解此事的船是 起出 以找賠,但他們是台輪。 思是怕他跑掉,如果是福建船我們回去還可

孔雀門

「孔雀門」賣得一萬美元。圖為競投者和拍賣人員星期一在「孔」在會場陳列的幾乎每一件印度工藝品都拍賣出售,包括附圖用一歷時一個月的印度文化節於星期日在美國新澤西州埃迪遜市

即度感激過回過過過

海灣

雷德德斯

日公路

SEL

L 560 SEL

信響昭355書

·軒起詩章188號2樓

8383413

\$ 5754356 \$729911

87

海部首相將於十四日離蒙回國。海郡首相今天傍晚還拜會了蒙古提供今天下午,日本外相中山太郎和蒙古提供今天下午,日本外相中山太郎和蒙古提供海部並請實巴蘇倫訪日,寶巴蘇倫拉

的九一四八億日團的無償援助。蒙古提供五千萬日圓的文化無償援即和蒙古工商部長色,巴雅爾巴特家古總統彭,奧其爾巴特。

程」,指出日本對此持積極談時高度評價了蒙古的「民

若不抑制通服

恢的可

與相

廿助援將布宣

今天下午在這裡表示

首

日

開始對蒙古進行為期二十六小時的日本首相海部俊樹今天上午乘專機華社烏蘭巴托十三日電』應蒙古政

伊拉克

**火解凍資產** 

一位訪問蒙古的西方國家政府最高相是訪問蒙古的第一位日本政府首

總蒙

設時作

銀行說

分行經理涉嫌發

票投資

易中的損以

在日本四 在其大阪 在其大阪

傳收

立場

八消息

質問題

# 賜同 V

## 數達 銀行 經 J 五 億 美元 理發假存款證供客戶 大藏省急採 貨款

措施應 騙貸款

蘇訪束結田浩遲

審定首部憲法

老撾議會開會

1.7300

1424-21

1554-50

1.5080

报 價上日收市 香港 3314 上午定量 下午定量

136. 45 1,6930 1.5135 0.7830 蘇黎世 香港收市 倫敦收市

36-00 36-15 15, 50 | 15, 50

商品介紹

濟

會問







新加坡海峡時報指数

尼全普通指数

教金融時報指數

法蘭克福商銀指数

紐 约道建斯指数



8873550 FAX: 8381171 8876647 AMANO安勉勞自動打咭機

理 第3665857 据合選世界 公司服公司服

• 生產建築五金,建築施工機具 聯禁地址:上海集園街43并2就 童掛:1681 · 美:王中华 专辑: 377 4695 377 6422

■ AG 100 熱木綿牛 繊維木 GS 125 円 新 一代 藤本田 CG 125, CB X 125

現貨大力士, 拮斗架19.5M 另有全新各型號廣州及蛇口架 全興汽車有限公司

7803195 • 3882805

行銷團內外 電子石英智史鏡 🕜 1000 123 Y DX-3000面

#### 移民到英聯邦國家歸化入籍取護照嗎? 你在國內的親友希望依合法手續

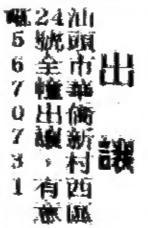
消情清到木局洽詢 現即開始接受用品。

萊索托王國智濟發展局。萊索托王國政府認可機構。

全都 14五仟餘 起 英 島 道 北角地台地鐵現代化 北角地台地鐵現代化 活年旅 順彩電電話套房百 完起正角新與大廈 主新習店式設備獨立 在教工西店 位於九龍商業及購物中心交通方便全部業業養房潛店設備資金每日房租 200 元起軟 迎公幹保稅台胞等情任宿 200 元起軟 迎公幹保稅台胞等情任宿 200 元起軟 200 元起軟 200 元起軟 200 元起軟

②金田 ③興隆 ④単竹







有雜語 19萬5 卅餘萬 日 葡萄

**省地**5590505 地

圭亞那 星加坡 加拿大 大量轉請分1、移民。 數理中國資產台灣集國人上跨越 成卡斯投資順問公司 香港洛克道194~200號東新商英中心



本公司符准律先生經於 概與本公司無沙,特此難明 泰而信船務有限公司

本人遗失中華人民共和 圖機動車駕歇證一本,稅 碼(港)008956·排此聲明



者請得真 5719827 王小姐



深圳豪華别墅出租 高級行政人员居住,每火IIK \$5.5元

在國街市政人樓 作園街一〇號波文 作園街一〇號波文 作園街一〇號波文 有電話 \$2200 \$1500 \$1500

出租

否認是反

亞裔行爲

泰總理表哀傷曼谷美使館外有示

火車撞卡

不付對皆器鼠燻籠鼠

## 子樣



澳機師罷

公司



在飛往新德里的一架印度飛機開新德里去南部城市海得拉巴。

震震。一個經濟學 被捕老酋長已落案他可能買了多名 [重要]

鑑榮汽 全新左 農夫車

信嬰昭



電話:527054

世界最一

專營:豐田、日產左軚 代辦至文錦渡、報關、各港口手續

吉甫,的士頭,雙排座農夫車,三菱七座吉甫(電窗),五十鈴吉甫,日產公爵 VIP型棍波/自動波,公爵豪華型,巴寧,的士頭,藍鳥棍波 原廠質量保證

供應國內三資企業 免費送車文錦渡/香港碼頭 轎車・吉普・麵包車・農夫車・中巴・貨車

皇冠2.8 皇家級轎車 **建** 麵包車12/15座 中巴26座 柴油/汽油

古普9座豪華型 的士頭農夫車0.75噸 1.25噸農夫車

VIP公爵 V6 3.0轎車 藍扁2.0轎車

巴寧豪華8座 產 住奔12/15座麵包車 的士頭0.75噸農夫車

◇ BENZ全新翻新 200E 300E 300SEL 420 SEL 500 SEL 560 SEL

治 真皮座椅,鐳射音響 全颗動峽塔·杜撒海 全電動座椅,軚盤汽袋

吉普豪華7座

5/8/10噸

之 平斗,反斗, 重型載貨車

歷史悠

合發汽車行

旺角通菜街217-223麗明大廈地下B舖(近運動場道)

海口辦事處地址:海口市龍華路36號海聯龍華大廈903室

電話: 775104, 794008 聯絡人: 曲生勇·黃先生

聯絡人:謝國華

電話:3818222-4 停真:3970899

電白縣聯絡處:電白縣水東鎮人民路72號

實運貿易有限公司

九龍旺角花園街211A地下(近太子站)

電話:3810331 傳眞:3970101

BMW 91新款

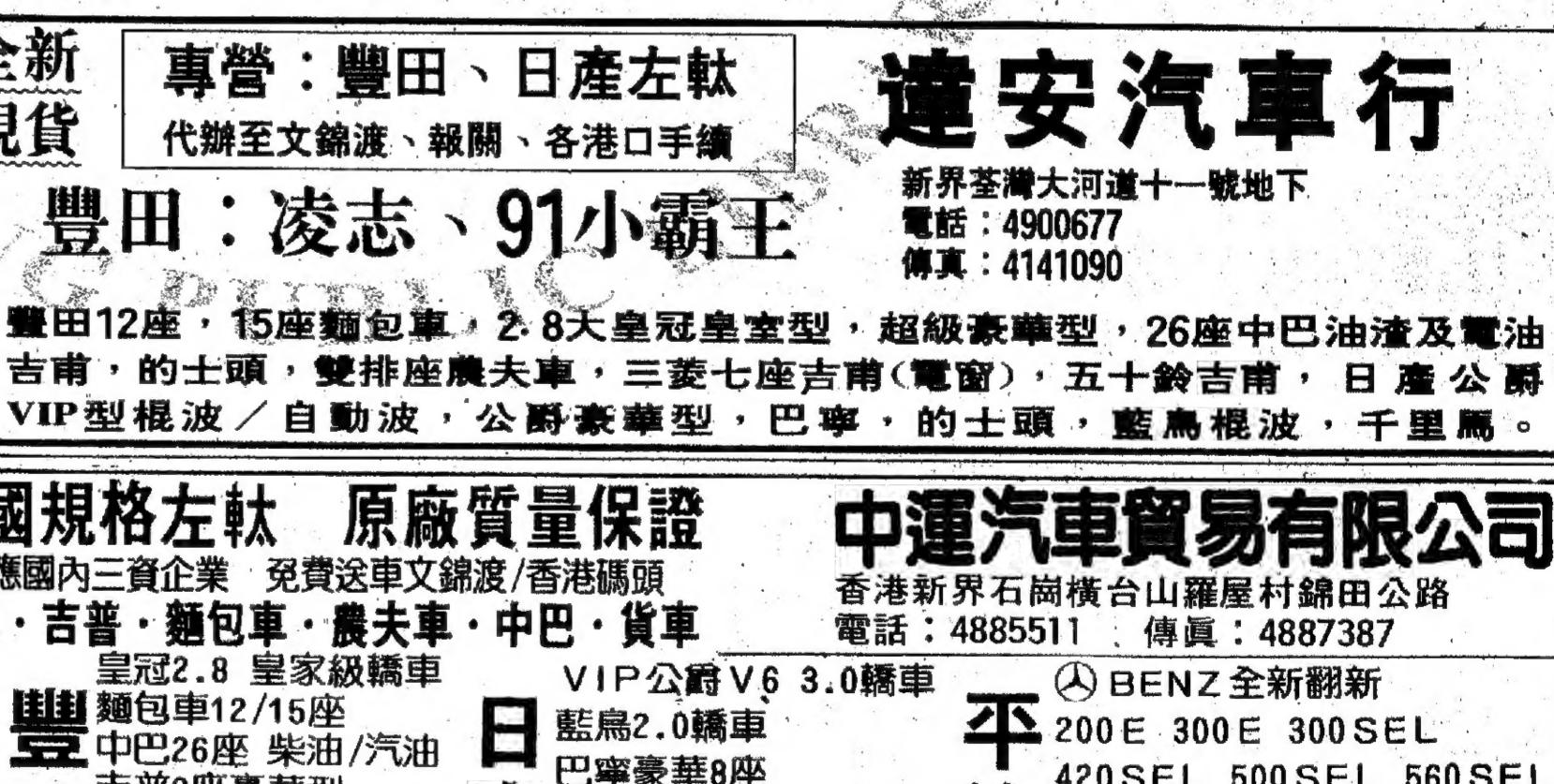
馬翼皮座,電腦裝備 鐳射音響,豪華設備

電話:7621688 了德寶汽車有限公司

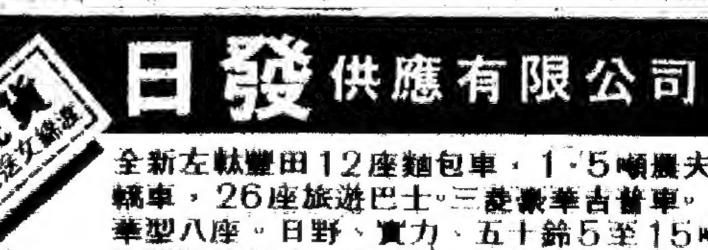
直接經營日本進口全新左軟中國全線車系

全港最多 大量全新現貨、

★歡迎來電查詢・特設文錦渡送車服務★ 三菱吉甫電窗 日產公爵V.I.P 日產藍鳥 日產巴寧



九龍土瓜灣譚公道115號地下 傳真:7621555著





人領了退休金後,以七至八萬元人民幣處;一是房價十分便宜。目前已有部分在珠江三角洲小鎮購置房產養老有以下在珠江三角洲小鎮購置房產養老有以下港人養老在內地要較香港舒適得多。港一般說,內地生活節奏沒有香港快

安全,遇是財產安全方面都有較香港好,因此,住在深圳,

房

部分買家

用於養老

"化代現"

業基

音描

BB21L豪華26座

暑處四十

,内地人來深圳不容易,相對說深圳治 使猶如住在香港。三是深圳邊道管制於 多,深圳房地產上升幅度將比香港大得 第一是深圳一線即將開放,香港來深圳以 一是深圳一線即將開放,香港來深圳以 一是深圳一線即將開放,香港來深圳以 使猶如住在香港。三是深圳房地產上升幅度 與下去,隨着九七年臨近以及港人購買 與下去,隨着九七年臨近以及港人購買 與下去,隨着九七年臨近以及港人購買 與一套都

十家,各種車輛一萬一千部,去年就有准註冊進出文錦渡的貨運公司共有二百和文錦渡口岸的負擔。截至今年一月,是岡口岸的全面開通,更會大大地

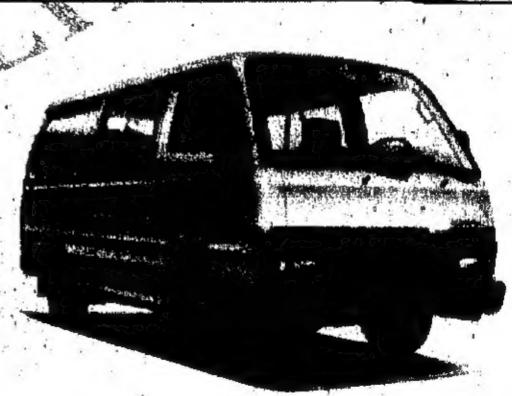


## 日產中國經銷商:含試於完算有別及公

備有現貨左軾車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件 最高品質水準

貫通中國及日產

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴



左軚「佳奔」E24麵包車

商品介紹廣告,高2½"x2" 每天特價100元 ▶分類廣告・大字4個 小字36個,每天18元。 專線電話: 5726980 8873550 FAX: 8381171

8876647

▲專營轉口國內左軚車輛・常備現貨・即日送交各海關▶ ★信譽好・老字號・入口中國車手續麻煩・合群做得到★ 傳眞:7645063 九龍紅磡差館里41至45號地下 電話:3344266 7661116

















## 日產公爵V6 3.0 豐田皇冠豪華2.8

27號成全工業大厦G3地下。



豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機



電窗空周收錄機



農華橋卓設備齊主



前後空間收錄機









置出12座麵包車 豐田1.5噸農大車 原廠前後空間收錄機 原廠空間收錄機

1.75夏排座 日產:公園藍屬巴寧8座0.75的土頭12座 姜:古南電窗 1.300數9 12座太空車7座 L 200的土頭



为有一手左 右棘小单面包

世界電傳用戶名錄

日本電子名錦

日本工商名牌

全美國進出口商名錄1991 詳列美麗·加拿大一裏四仟多家進口蘭名綠

**電傳:38426 GWLTHX** 

**7**7366033

全美國製造商名錄 199 · 帽子等像品分類條例·全里2.1個

三菱豪華七座古普

學彩濃空調收錄機電窗

『圖文傳真:3630839 九龍十瓜洲浙江街44

屋

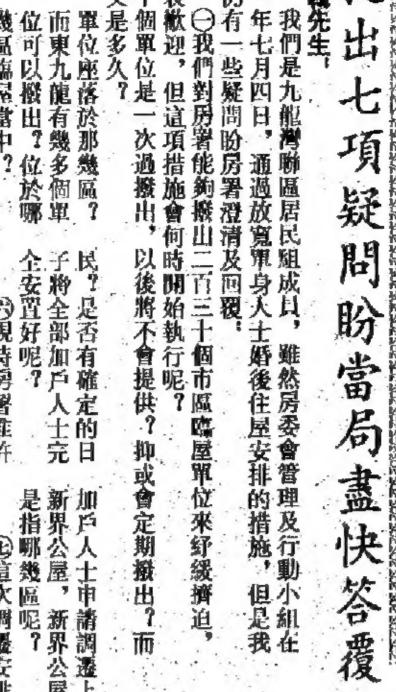
邨林景:

園公



銅鑼灣馬 房署稱本 展開清拆 置木屋

軍將



F

歡迎三資企業及國內同胞來電查詢

九龍旺角太平道1一1A號地下

●深圳可先送車後付款● 傳真:852—7610084



電話: 4336892 傳真: 4330518

聯繫人:王明統 梁錫輝先生

電傳:33146 STAC CN



**電傳:34150 NMCNJ CN** 

聯繫人:戴培寧先生

江西合作單位: 演員民德路內持號汽車電子外質大樓 電話:223870 傳真:224164 電話:303670-1 傳真:636295 **健傳:95212 AIEJX CN** 

聯繫人:孫 億 夏英傑先生

大津合作單位: 天津煙台道78號 電話:316742 梅漢:317268

電傳: 23323 TAIEC CN

聯繫人:周斌 董克誠先生

肇慶合作單位: 臺臺市第三機電設備公司 廣東省肇慶市機湖坑口 電話: 298223 傳真: 225059 電掛: 0897 聯繫人:文實住 探漢明先生

商品介紹廣告 高24"x2" 每天特價100元

**→ 分類廣告・大字4個** 小字36個 每天18元。

專線電話: 5726980 8873550 FAX: 8381171 8876647

電話: 3276226轉309房

傳賞:3269620轉309房

聯繫人:王德維

香港中環德輔道中60-68號 萬宜大厦 6 樓 602室

即日送交碼頭或文錦渡



涩圳國際貿易中心16樓1623室 厦門市海濱大厦19樓AB座 厦門市東渡路68號

電話:238139

傳真:232990轉AB座

**聯繫人:李東梅小姐** 

電話: 251333、238607

聯繫人:王德育 王德翰

傳義:200035



(1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5m)

駐厦門辦事處: 厦門陳列中心: 駐上海辦事處:

電話:624792.









電話:868 3962



傳真:524 0886

5.6人座工具單 (-汽浦,柴油) 9 人座小安里《汽油》

- 17人・22人・26人・30人運客車(汽油・柴油) 6 人座正具車(汽油) 12・15人座小客車(汽油・柴油) ※解片中,空氣盪消器進氣管馬運轉件。

5 人座輔車・旅行車 (2, 200cg · 2, 800cc汽油 · 2, 400cc柴油)

地址:九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大厦1310室(地鐵佐敦站,裕華國貨樓上) 全港貨源最多

廣州一華多利汽車陳列室 地址:廣州市東風西路142號 南油大厦首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真:677392 分機電話:663188轉220 聯繫人:羅錦釗、潘姗姗

海南一華多利汽車展銷中心 地址:海口市八灶村321號地下 (即邊海新村速溶咖啡廠對面) **職話:775478・224323** 圖文傳資:775478

厦門—華多利汽車展示中心 中國汽車工業進出口公司獲鬥公司 地址:中國廈門湖濱東路134-136號 電話:621743·621456·621747 傳真:621740 聯絡人:張晟·柯瑋玲·何其芳

遼寧省一華多利汽車有限公司 中國汽車工業進出口公司遼寧公司地址:中國瀋陽勝利北街25號 電話: 330368 傳真: 331257

聯絡人:亢迎春、楊德才 聯繫人:麥一灣,釋農洲 批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室 歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車· 銷售之汽車

||產暴華||隆

豐田RZH1041-12座/15座麵包車

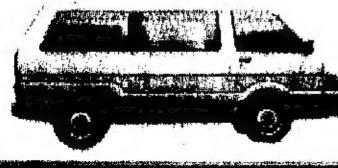
**曼田MS**132L 2.8皇叔

豐田YN85 0.5屬的土頭

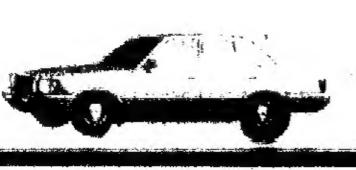
豐田FJ80L新款日吉80系列

**豐田YY61L1.25廠農大車** 

豐田RB20L/BB21L豪華26座















部分買家 用於養老

日產 備有耳 爲確保車車最高品質

NISSAN 合誠





新現 : 91年 F型7. 日產:公爵數果

御南

選精操農

欄專橋高

及氣法馬胃出,國房出

方上馬賓量康

式來師康,來

同馬邦來人。

· 手有港聯經 立法名之目已

10、寶廠下季可以更進二步 人員也逐漸適應他一套管理 10?寶康屬有料之人,而馬

為皆迪尼漢高馬利梅

遊過過

\*- \$5590

**\*- \$4390** 

\*= \$5590

\*\* \$5590

\$5690

\$5590

\$6690

跨艇被线:350070

7362956

859157

7307280

\*\*## \$5590

#E-# \$6690

\*-- \$7490

集體獨立包閣等線

九龍上海街3號地下

尖沙咀廣東道33號

2天團

5天團

香港干諾道西28號地下

中港城1/F6室至8室 7262930

斗門/中山直航船往返

住:白藤湖渡假村或

新會開州資館

汕頭、潮州、惠州、玄武山

直航船、直通巴海陸往返

仙頭飘陽·柳州賽館

白旗湖鐵魚島、江門新會崖門

\$ 498

\$ 1088

大 到

球會杯 隊訪港

嘉年華

申住宿北京元首級釣魚臺國賓館 \*1991世界旅遊日慶祝活動 \*一年一度的祭孔盛典

\*登泰山欣賞封禅儀式 \*青島之夜化裝舞會

\*小青島海上樂園狂歡會 米省長招待會

收费: 十二天團 HK\$12,500 七天图 HK\$ 7,850



免费代图友購買旅遊平安保險。 保额堆HK\$100,000

獨立包圍熱線 電話: 5212032

地址:中壤巡打道16-20號 胜山大厦2101宣

大公报:新晚报赞助 電话: 5757181 · 5724033

星級琵琶溪賓館。

賀蓮寺天壇大佛、大澳水鄉一天遊 11/8 18/8 25/8

☆☆產星期日有團出發☆☆

上午精檢照損定時間,兼会於中環港外練雞島碼頭(海景酒縣地下), 愚其向何限核到後,即安排乘坐油麻地查察客輪前往梅寫,短約一小時之就 福, 执连梅高往乘坐孝卓前往吊平,沿途超月澳、美沙、塘桶、石壁水塘等 **鳳景區而抵達昂平。李觀宏偉無比之花園天壤大佛。佛相莊嚴,今你不枉此** 行。中午在實運寺內進食上素午宴,宴後精谁三寶殿、羅漢葉、提可大和尚 紀念墓地、茶園等、繼尚再來原車在海寬有"東方成化斯"之稱之大澳,浮 察泛宅,別有情趣。亦可乘坐横水波前在關帝廟、資珠洋,更可在當地購職 魚土特座千倍,遊龍乘坐專車返回梅嵩,可自由漫步銀練灣海灘,然後乘坐 客輪追港。股视身心康泰。难造愉快! 費用: \$178

大公報新晚報旅遊部 地址:灣仔軒尼特達342號地下 电转:5724033 東陽羅(布吉島) 業陽羅(布吉島)

CCS珠江旅遊有限公司 (珠江船務臘下機構) 牌照號碼:350475

中山、江門新會、番禺董花 山 3天團 小柱林、健康、星湖 3天国 直航船往·火車回。

航船往返 。 。回来能加直州衡

從化陸通山莊

客輪·所有收費均包括:1· 妈颈弹境税; 2 · 旅遊保障基 金;3、野味或河畔餐費用。 歡迎各界人士獨立包團或 自選路線組劃 查詢熱線 7307286

所有国际均乘福珠江直航

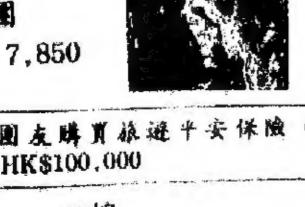
東搭珠江直航客船採舰旅遊, 對適快捷。

1991世界旅遊日觀禮團

\*9月23及26日出發

\*淄博燈展遊園晚會

\*運有其他更多,更多,,,,



LICENCE NO: 350258 雅達旅運有限公司主辦

€ 16 : 521 2013

直航美食豪華團

中山、順復、蓮花山、廣州 中山直航船上、番禺船回 住 廣州東方賓館/在南大酒店 清遠小三峡、飛龍山、廣州養園 遊化山 3天團 \$798 番禺直航船往返。 住:東方賓館或白天鴉/

番禺美麗華 星湖、黒洋蘇龍洞、陽春夜間 岩、玉溪三洞3天雕 \$698 直航船往返擊鹿 住:囊浮大酒店、攀慶松滿或 阿极图店

番禺直航船往、中山推船回 住:新會岡州賓館、江門銀 晶油店、番禺美麗華。

廣西、梧州、封閉、漁灣 \$698 \$788 住:肇慶被海樓/大酒店 四天圖加遊悦城龍母廟,直 從化減泉、星湖、累湖山、

廣州 3天團 \$698 住:肇慶大酒店或松湯/

一人才,官方表示, 古巴不乏體育 拉米雷斯表示,他每日會上 拉米雷斯表示,他每日會上

張德

培力克彭科斯

吧,獲銀牌--耀伊獲得銅雷斯擊中十九杷-獲金牌

紐黑文網賽獲晉級

加羅,第十一號種子捷克高爾達以六比三、六比三海加羅,第十一號種子捷克高爾達以六比三、六比三海為底線球手的影科斯以三比六輪撑第一盤後,採用了為底線球手的影科斯以三比六輪撑第一盤後,採用了為底線球手的影科斯以三比六輪撑第一盤後,採用了為底線球手的影科斯以三比六輪撑第一盤後,採用了過過時內以六比三、五比七、六比二勝出。

浩極積巴

版九第 暑處四十

É

故成见會動運

古巴運動員阿爾斯天,古、美兩國軍

創個

賽冊

界紀錄

表演,在票房號召力方面較有保證。不過,盧潤森強調拜仁並非首選,前員實聯絡的人士正與德國的拜仁慕尼球季邀請一支歐洲球隊來港比賽。該會

因南華希望意大利球隊來港黑斟介中。

版八第

足 冒

高島

專刊

生擔 領

米曾米 七繁七四 飲四 大連隊) 隊 不八〇-四川隊)、高玉勇一隊)、高玉勇

操練時失腳

以及任彬擔任技術顧國足強副主席、原中 奥運足球賽 一樣,三戰二勝一百一分,落在最後。 一次 一樣,三戰二勝一百一分,暫居第三。 東巴維比賽中,以二比一一分,暫居第三。 東巴維比賽中,以二比一一分,暫居第三。 東巴利威特隊目前在一二分,暫居第三。 東巴利威特隊目前在一二分,暫居第三。 東巴利威特隊目前在一二分,暫居第三。 東巴利威等。阿曼藏一大學的一樣五分,而且爭勝東 國際網球 或从

擊選手

**書長馬克堅和張吉龍率團,中國足協副秘別建生此次「領銜」** 

古巴美國射

的成績打破了由蘇聯和荷蘭美國兩名運動員迪安·克拉飛碟雙向射擊世界新紀錄。

南北韓

體育會談

白理維

上季戦績驕

- 要看上 數類介 工

完馬上成

F以九勝一員的成績奪 日前正在英國進修深造 級的張書泰是北京同仁

消息

**灬限期推遲** 

解北方決定無限期推遲第九次北南體育會談論一名北方柔道運動員逃往南朝鮮,因此,朝的一份電話通知書中指出,南朝鮮方面誘引的「份電話通知書中指出,南朝鮮方面誘引。這家電台報道說,湖鮮與委會委員長金鏡烈

全国在板門店鄉行。 金中離隊、後逃往南朝鮮的。 金中離隊、後逃往南朝鮮的。 参加一九九一年世界柔道錦標賽後-在風國 地報道,這個名叫李昌洙的運動員是紅

賴恩特斯聲稱辭職球會拒發贏波獎金

領隊夏福特表不 出售居 職

後,決定放棄。 領隊布蘭迪幾經考慮 一萬餘。但是些路迪 一萬餘。但是些路迪 一萬餘。但是些路迪

之用。據悉,其辭職的通知政員,現在是出稱反稱,更致學能該會負責人夏文曾承報學的議一達三地損失旗下球不順接二達三地損失旗下球

(曾炳嬋) 獅威、奇勁、好成績、妙、海龍、皇家樂園、稱心滿意、爛王。 (與定強) 確有福、至愛王子、最高在沙田馬泳池参加游水的馬名單。 (與定強) 確有福、至愛王子、最高在沙田馬泳池参加游水的馬名單。

智久 分別山巫斯義與**貴**原於法國馬,來港後 C場頭馬,亦因此 、小港後、得駕輕就熱へ港後、得駕輕就熱 六以

10個八十萬法公司級人工級人工級人位置,在八八二級人位置,在八八二級人位置,在八八二級人位置,在八八二級人

·馬·亦相當老之 ·馬·亦相當老之

2寶乃長途後裔 路程合跑

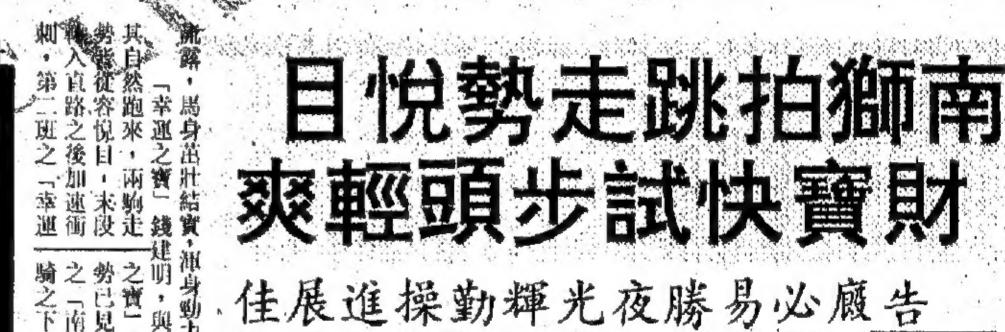
抽血化驗,這廿匹馬 一個烟墨馬房昨 一個烟墨馬房昨 不服的感覺。 語糊行,頭馬以看和針。明增完陣打老來。馬 內大 內大 探 大 探 内大分探 内探子

練湯在

用一个 有所作為。關於「必 中心 中心 中心 一种肥成功,看來今季 中心 一种肥成功,看來今季 一种肥成功,看來今季 一种一面故在馬 一种 一面故在馬 一种 一面故在馬

前仍未有轉好現象。步,可見得其腳出目開門目前的石地堂踱

水澳昨午



項新球例

41

防

驗

資維 他命

正, 此百元 既以他士 操放他士 婚所即 惟何

季 所 特 知 明 早 打 前

**澳門實馬九一開羅**本月炒將公布新猷
市局場大者台四樓舉行記者會,宣布新
市局場大者台四樓舉行記者會,宣布新
市局場大者台四樓舉行記者會,宣布新
馬季新猷,會後設午餐招待與會有關人
上。
與門賽馬定九月一日(星期日)開 與門賽馬定九月一日(星期日)開 與門賽馬定九月一日(星期日)開 與門賽馬定九月一日(星期日)開 與門賽馬定九月一日(星期日)開 與門賽馬定九月一日(星期日)開 與門賽馬定九月一日(星期日)開 場亭地賽事,較香港早兩星期開跑,料 場亭地賽事,較香港早兩星期開跑,料

無馬。 第五班,不愁無機會 至於『康樂至實』在 五班仍屬實力分子。

斯義,合作會更嚴密。山,已佔去總數七成有多,山,已佔去總數七成有多, 多一下季如果是巫叮匹馬由費柏龍勝

新馬季堪

寶康有料之-

一、二月 ,及後在 即引起馬

欄專橋高

及出操方式與数不同,立 馬房。實康是首位來港之 馬房。實康是首位來港之 馬房。實康是首位來港之 是明祖堂,成為惹人矚目

server se

不参加上海的赛事-廿賽· 另三名球員李寶萊參加退港杯賽 - 之後五

收費: 十二天 HK\$12 七天團 HK\$7 

易

\*住宿北:

\* 1991世

\*青岛之

\*淄博燈

\*省長招

大公根、 電話:57

版十第

· 設廠,亦表明內地和香港之間 · 已解除了香港居民面臨制水 水供應香港。最近粵港雙方達

港讚

唇港與地

]增港向外額仍旱乾續持粵

盛華鄭

内調強

暑處四十

災賑心熱

依相齒

温温

業

援気に関係 機 場等 基建

陳家 稱 過去三個月報

**制與建第四間訓練中心以增** 【本報訊】建造業訓練局為 地一萬平方米,用以興建第四即、流動式起重機及推挖土機的課程。此外,該周已向港府借用土安員會主席陳家駒昨日在記者愈

在會後透露 百一十六名,而預計實際結業人數約為三千部門等提供個別的、或特別設計的合約課程及開辦短期石棉清拆及處理訓練課程。另外一年的新課程,培訓對屋宇設備有特殊知識主要是培訓基層工人,其次是管理階層的訓

專 組希 撥 款 擬 則

的國際組織分配應直接交予協助



**人**各界捐款與物資

名與智力

美碱及加一,一連六天,將提供次在港舉一辯論員到來香港大學功舉辦後一拿大五名世界級著名

先嚴林

公

風眼

石 於 艦 華

九九十年七月初三日

星

期六

體奉移

時

作設計師

樂增加舞台的勵 會加插一些活動屏 舞台設計方面,亦能

多規宿舍山

下名弱智人士提供住宿服務。 簡體後前往葵盛宿舍參觀:該宿舍 的成年弱智人士提供簡單訓練。 的成年弱智人士提供簡單訓練。 能接受職業訓練、公開就業或加入 提供住宿照顧:而長康展館中心則 **璇及荃灣/葵青總福利** 内各項設施者有社署新

巡視康復中心

署長簡德倫

事生進行的辯論銷標 與及舉行 個給参加 與及舉行 個給参加 17 是副校長 26 42 (16)

樹紫芝作為計劃的資 四日〉在香港大學學 生會評議會室舉行的 用幕體中致詞。

細約稱

L 急升

港穩定繁榮

六合彩頭獎懸空

青衣長康都長海務署長納德倫

康展能中心

前十多米及一因扒頭肇禍

馮

葉

林蒂娜

親屬繁衍

恕未盡錄

香港殯儀館 電話:五六一五二二英皇道六七九號

斯會」近日散佈所謂 「王軍溝紀食、患病 19字体 863 一支 消,见今日本報第二 後數百人遊行化新華 一支 消,见今日本報第二 後數百人遊行化新華 一支 消,見今日本報第二 後數百人遊行化新華 一 新社記者已有報道證 | 包集會 高川口號 | 然 一 一 第傳語《對此,中 一 八時命任中區進打任

交如性的被形象

T 1200T /T 950T 91 | **永**亢 賞。 垂詢

·阿雷求的了解。他 一种是是否随意糊? 一种是是否随意糊? 一种是是不随意糊? 一种是是不随意糊?

死者英勇使警方領1的港府府

境處職

員擒

三被告前日被判死刑昨再判監

能治病的奇書

各收貨人注意

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

榮獲中國優質保健品金獎

中事多寶

・具有健身養顏的顯著效果

內含豐富的生物活性物質是吸收率很高的珍珠

八月十五日上午由寧波抵港

"ZHE YAN" V. 31

十年代的「神

演者 能而畅致, 並免费為读者治病。

劇慘釀車貨小大路公門屯

水務署用戶 定周末進行遊行請願 督察協會



佳能FC-2,PC-7

PC-11 · NP1215 · NP3825 大量現貨供應

請電:7367718 傳真: 7302361

ETA HK 15 AUG., 1991

全新越南冷凍船 川航

運服務。

旺角先施側 3936309 任角 3954187

20' (20,000 Kgs)

MIN HAI 120

MIN HAI 112

MIN HAI 225

QUANZHOU 1

QUANZHOU -2

收貨站:柴灣建豐碼頭

MIN HAI 224

\* 意收貨櫃及拼櫃貨

**臘**承接至世界各地之海陸空貨運服務。

PACKAGE OF SERVICES AND VICE-VERSA.

\* HONG KONG TO WORLDWIDE SERVICES.

、拖箱、裝拆箱等服務。

ZHAN QIONG BO 2001/2002

海口、汕頭、張家港、上海、天津、大連、青島之海

■雄代辦中轉接貨、報關、保險、存倉、提貨へ裝卸船

\*10 & FROM ALL MAJOR FORTS OF CHINA BY LAND, SEA & AIR.

\*TRANSHIPMENT FROM CHINA TO WORLDWIDE WITH FULL

ZHAN QIONG BO '01/02'

YU ZHU 4

XIA SHUI YUN 15

各類像俬布,床褥布 PPG • TDI

常備大量現貨 歡迎垂詢訂購

電話:7368465 7359417 傳真:7362598

JEC片率 耳 簡 検 540N/570/580EQ-680CSP-CEC-800/630EQ JEC牌相機 AW-90/D,910 D/D,920 E/D,TOF -380/D

進入、十八、廿八

逢五、十五、廿五

達星期一

造星期三

造星期五

KINON幹相構 AW-80/D-86/D-88/D TOMA解相條 M-616·M ·900/D 床褥生產線及各種風槍。萬能達、理光相機、鏡頭、閃煙 \$ F\$-35/QD-AF 15/QD-X: 3008-X--700-105i MD28 70-50 - L 7-YO- 210-118X-220X-250FX KR-5-10M/D-XF 20/D-AF 30/D FUNAlamu 2000HC MK L 单放键

日本名廠錄像、電視機 L 15,120/125/121, 147,508,621/1 1V-217/-2405-2185-2186/7-DZ1-DZ5 中学電器行/利與公司 算其關道201 223號地下 嘱結 T 885 6131



世界第一冷凍科技

现代科學表明:

口服粉狀珍珠人體吸

珍珠水解成活性物質

後配製的中華多實口服液

人體可吸收90以上

廣州各藥房購買

中國常州市武進珍珠原健品廠出品

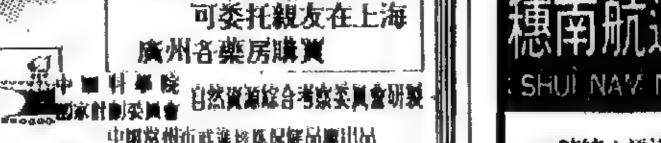
版址:中國常州市東門外路解圖。屬語:791035鄭編:213104

本公司現有上列水冷式櫃機及分體機特價傾銷: MMM, 8PG HK \$ 18,000 25P4 PIK \$ 48,000

- 原廠新機 < ⋛保用一年∑ 30PC HK \$57,000 mmm 10匹分體式冷氣機 HK\$26,000 **承接國內中央空關系統設備,包括:賓館、餐廟、廠房及寫字樓等** 安裝工程。專業人員免費代客戶設計、繪圖及報價

香港特約經銷承建商: 萬興冷氣有限公司 普達九個勝利達24A地下

圖文傳真:7607834,7156892 黄小姐或麥先生治。 職請:7120217。 7155333



梧州2001;梧州2002

專點接運大宗資物。 收貨站:幹港灣創貨區。

5422343

航線: 香港一廣州 (每屋期三航次) 船名: 备理106 航線:香港→海□ (每風期三航次) 船名:他款榜7號 航線:番港→福州(毎風期三航次) **船名:梧州1601·梧州1602** 

其他航線:全貨權及散貨 來往珠海、黃埔、蛇口、汕頭、江門、 中山、客奇、湛江、太平、肇慶、瀾石 、青島、大連、上海、新港、福州、廈 門、台灣、日本等世界各地。 承接運輸、施、拆、轉箱,可安排

·皇后大道中237號太興中心一座6樓A至 1151812 5440307

pertentatatatatatatatatatatatatatat 新宇船務有限公司 Universal Shipping Limited 香港德輔道中212-214號德輔商業中心19字樓 魚 飲 訓

電話:8507766 | 傳真:8156863 MY "CUU LONG GIANG 01" DWT 1200T MY "CUU LONG GIANG 02" DWT 950T

香港↔胡志明市

訂載電話: 8507766 兼收乾雜貨。 收黄合理, 服務週到, 歡迎垂前 ※可運載合時生果※ 

設廠,亦表明內地和香港之中已解除了香港居民庙臨制水供應香港。最近粵港雙方率明縣

恕 盡鉤

港市行經濟科官是業率在稍後時間將會下降,本港經濟表現級和,舒緩了

法雷德」

今日稍分

港

》演

-月八年一九九一

舞劇目《胡桃師剛用題演用中在香港湖上沙利卡



◆ 「日本電影精選」之新 十分在西灣河文娱中心劇場放 中分在西灣河文娱中心劇場放 一十分在西灣河文娱中心劇場放 一十分在西灣河文娱中心劇場放 一十分在西灣河文娱中心劇場放 → 重要→ 車心大堂表演芭蕾舞。中心大堂表演芭蕾舞。力量)。

彩色數金百福月曆大 特大海州部計月層了 低月層輕巴出版 數迎垂詢 提貨服務 FAX: 572 9320

由版市後公司 ER A PUBLISHER LTD. 街 48 48 戦 地 下

司代理 · 台灣之鋼版紙 自咭紙,玻璃紙 · BOPP · 鋁箔 外查詢訂購

FAX: 34150961 有限公司 先生/鄭先生

暑處四十

可助非自願失業

千萬元向

轉鐵路

就

民

脚 査 廉

身爲中銀集團成員之一的國華商 業銀行,實力雄厚,穩健週全、分、 支行遍佈港、九及新界各地、提供全 面性銀行服務。

各類港幣、外幣存款利息優厚。

爲使存戶理財更為觀活方便,現境設 一天定期存款及24小時通知存款。電 話理財,日夜市外滙「孖展」買賣服 務、訊息準確快捷、理財更爲靈活方 歡迎致體本行及 實爲式息俱備。 各支行產詢開戶。



歐

(九月前前編) 電箱:493-0134 福稿: 459 6525 电性电话 理話:459 6525 电性线性管理器 理話:467 6021

自行

來面目

(人) 不無一人。 (大) 不是一个, (大) 不是一个。 (大) 不是一个, (大) 不是一个,

百 港籲呼棠耀鄭

教自由

以治分析家黄學斯·政治分析家黄學斯·國際型論研究室副主任莊 理論研究室副主任莊 理論研究室副主任莊 中希,被台灣當局暫 作為,被台灣當局暫 紅會代表神

中總永

也無單河年之的

倡議設立黃河基金會

香戶

國阿温回 店腦款

尖沙坦河内道。 728 6112 中球安徽國大服 868 2823 油麻地實施大服 780 2237



演藝

列系像圖星漸造人

皇牌重型貨車(9吨/15吨)

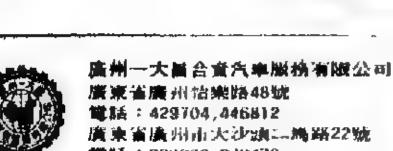
CVR14NL/CXZ18QLY/CXZ18JZLD 載貨特多



■備有風油軚■駕駛輕鹽。 ■全風式制動系統。安全方便。

■省油好力,經濟耐用。 ■駕駛室寬敞舒適。





**维括: 330200,3J2479** 北京一大量合資汽車服務有關公司 北京市德聯門外小市口4號 電話:2018010



昆明·大昌合實汽車服務有腦公期 徽南省即明市西郊黄土堰一號 電路: 81561

ISUZU



合肥一大晶合黄汽車服務有限公司 安徽省合肥市銀江東路青年路並採口 電話: 332193,336781



中闢、香港、澳門代理。 人国貿易行有限公司屬下機構 合衆汽車有限公司

深圳一大昌合黨汽車服務有關公司

杭州一大暴合資汽車服務有礎公司

浙江省杭州市古灣炮台新橋

電話: 521058,521427

廣東軍深圳市紅磡北路

電話: 263343,263775

香源九龍彌教道771~775號相當中心十二樓。 職籍:397 1233 電傳:53969 TRIMO HX 電掛:TRICO

循用專營業部:九解胚角硅鐵術402 40b號東號人屬地下 (#397 2323) 九龍上瓜灣木廠街日號 **13**333 0151 新养完朗合蓝路36號A-B **13**476 6276 香港灣仔售七打道80號 #527 7221

溫圳市原列黨:溫圳市人民北路126號南資大厦地下高場 前253647



香港買券,國內取貨 保証與出口質量相同 券數有限,售完即止 1

雙黃门連發月 每券售港幣 38元 雙黃蓮科月每券售港幣 38元 頂黃金 腿月 每券售港幣 33元 蛋黄 蓮 韓 月 每券售港幣 29元

(1) 提貨地點:廣州、佛山、石坡、江門、斯會、開平。

(2) 取货日期:由墨厝八月初一日至八月十三日止。 既可自帶,亦可郵寄,不限數量,手續順便。

歡迎到港九新界各團貨公司購券。 總代理:廣南行有限公司 經銷處:長合公司 電話:543 /851 543 7746



全部膠片及粉紙片層經已出版

縮樣關案,數型電胸 极利国内提倡服务 TEL: 573 7736 FAX: 572 9320

A MANES PHINTER PUBLISHED UNITED TO 香港灣仟利東街4848號地1

## 本公司代理

南韓,日本,台灣之銅版紙 · 白版紙 · 白咭紙 · 玻璃紙 · 玻璃暗紙 · BOPP · 鋁箔 紙,歡迎國內外查詢計購"

TEL: 3419111 FAX: 3415096

冠生發展有限公司 洋紙部:劉先生/鄭先生

助非自願失業者解決短暫困難

身為中

業銀行,實 支行繼佈港 面性銀行服 各類港

商品の47 戦略(841-95) **胸跳放行 職誌:559 49.** 海仔交付 嘴脑 : 5/5 41

·14番東行 電話:764 725

太陽灶水

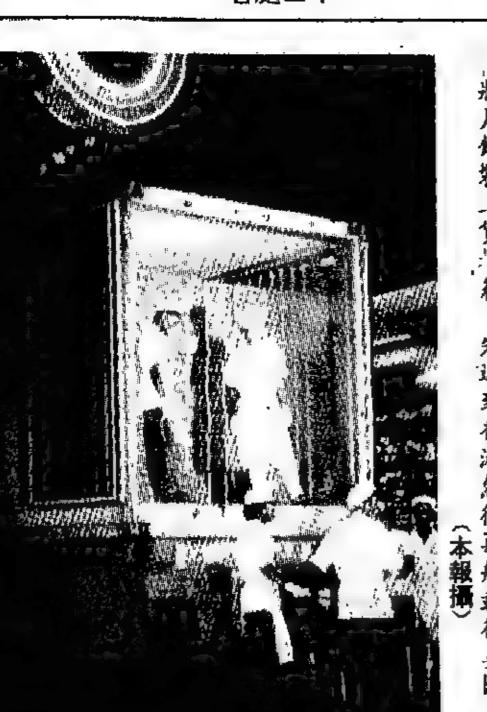


迎國内三資 業來電查詢

用途貨車 大特價! 2座麵包車: (佳奔) 三菱 L300 馬目達 12000

頭0.75喇農大車: CGD21 =:#£1200 豐田YN 85 部有原激型湖、首啊)

## 暑處四十



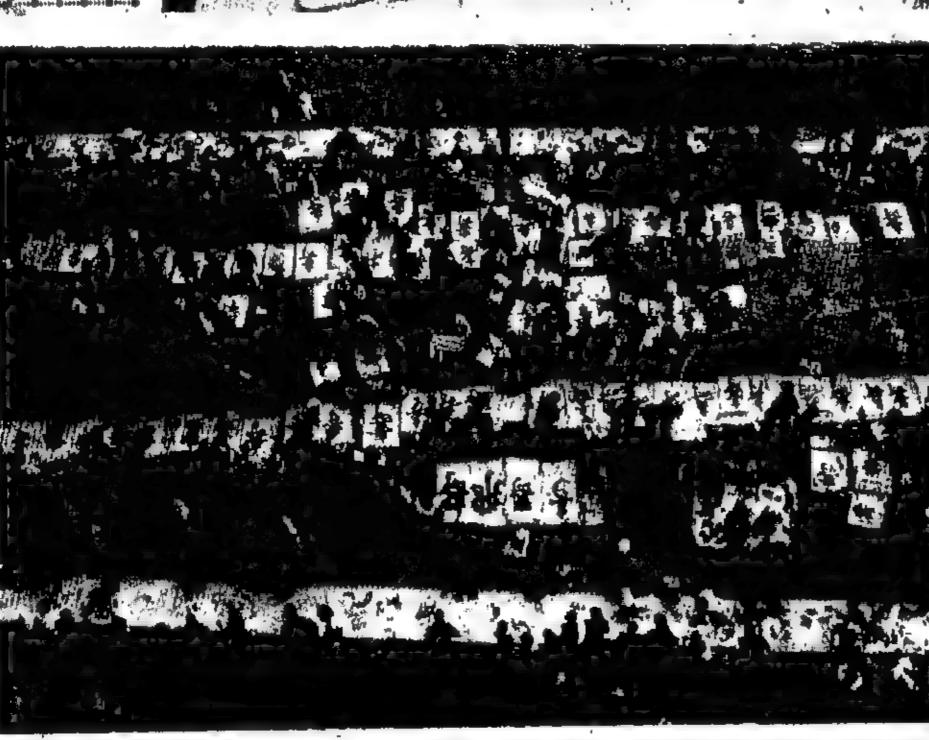
相,先運到香港然後再功開也能品當到故鄉月夕盆月餅,以供應美國,美國羅省一家公司向

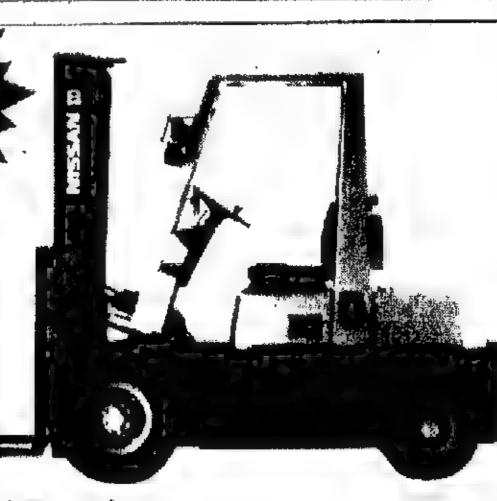












餡作味海果蔬以有個百五達種品餅月年今

▶商品介紹廣告 · 高 2½ "x 2 "

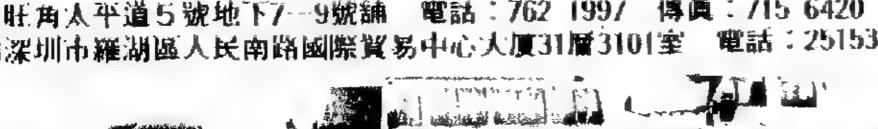
每天特價100元 ▶ 分類廣告,大字4個: 小字36個 年天18元。 專線電話: 5726980 8873550

8381171

FAX: 8876647 直接日本進口全新中國規格左軚豐田、日產、三菱、各類全線車系

日本翻新建築機械(挖土機、装載機、推土機、液壓吊機)







日產精神 以您為尊

NISSAN NISSAN

彩遷空間収錄機響圖

汽油/柴油,自動門、風油林

原敵空間收錄機

日產叉式起重車,單桿式高效能操控上、落、剷、卸,效率奇高。



日產/闡出12座體包單



原數學關收錄機





;實現國家工業化及強調自力更生發展本濟政策,其經濟政策要點是國營企業私有、修訂了部分法規,推行了。 套新擬訂的电夫當遭為政府總理,提出了新的改革方、巴基斯坦自去年—月大選以來,實業家

獨立日特刊

巴國營企業陸續私有化

質易前景可望樂觀。

業家很有錢,也願意同中國人做者在利率、關稅方面给予傻惠問者在利率、關稅方面给予傻惠問題,所稅稅不與不力。

與趣不大。從貿易角度看,但此稅,修改部分所得稅;國內與強法規,有此的方面給予優惠問政策,可能

一千六百萬立方呎、煤八千五百萬物類母作增長百分之十一點八七,可即停電。從一九七八年開始,電力的停電。從一九七八年開始,電力的情況更慘,幾乎所有的地區都出年來,巴基斯坦電力供應越來越短

斯政府採取經濟調整措施減少依賴外援 新政府採取經濟調整措施減少依賴外援 新政府採取經濟調整措施減少依賴外援 及放射性物質製造業 別 及放射性物質製造業 別 是在武器彈藥製造 型 企在武器彈藥製造 型 企在武器彈藥製造 型 企在武器彈藥製造 型 企在武器彈藥製造 型 企在或器彈藥製造 型 企在或器彈藥製造 型

巴基斯坦

取消

Pakistan National **Shipping Corporation** 



Pakistan's Largest and Oldest Bank Joins Fellow Pakistanis In Celebrating Our

NATIONAL DAY

Bank Limited

Head Office: Habib Bank Plaza, Karachi - 75650, Pakistan.

Subsidiary in Hong Kong: Habib Finance International Ltd., 19/FL HICB BUILDING, 99-105 DES VOEUX ROAD CENTRAL,

HONG KONG. PHONE : 850 4833 850 4813 CABLE : PAKHABIB

TELEX: 61181 HBFIN HX FAX: (852) 850 5523

國內通用 大哥

手提無線電路 (型號8800X)全新。 第94814857李坤洽

・貨卡封 狱迎客商來大陸定製估封 上海西門裝潢印刷廠

傳真: 3291896

電話: 3736108 3281568 3288809



起貨快價格平可國內交收。 兼營鈕歷·扣歷、批發價特 平。大埔通東廣大廈15輔。 電7881463FAX7883065 手提90343583截生或伍生接洽 深圳布吉電話874533



全新西德左軟奔馳滔

中國規格設備齊全·全新現貨供應

傳真:338-0457

最新豐田91小霸王 PREVIA

有冰箱鐂射機棍波及自動波

尚有多種類私家車及小客車

合益汽車公司

★歡迎查詢及L/C訂貨★

合式汽車機械貿易有限公司

九龍紅磡民樂街21號富高工業中心B座地下

電話:3636117 傳真:7742034

豐田·日產

媲美新車·供應零件)



25週年紀念 現貨:各類日本、美國左軚汽車及輕、重型特種用途貨車



(通奇、住土拿豪華 心性)



(雪佛蘭巖華八座)

●巴士:豐田26~30座

●農夫車:豐田、日產、三菱、五十餘0.5~1.75噸 ●貨車:日野、日産、五十鈴、三菱3--15噸 會: 5768687 圖文傳資: 5768600 青歡迎來體查詢

●轎車:豐田稟冠、娘仙達、日産:公爵、藍鳥

●占置車:豐田、日產、三菱

● 豪華八座:豐田子弾頭、日產:巴寧、美國:雲伽蘭、道奇、佳士拿

●麵包車:豐田12、15座、三麓、日產、馬自達12座

大特價! 12座麵包車:

的士頭0.75噸農天車; 日**產**CGD21 三菱L200 **豐田YN85** 

日產(佳奔) 三蒙 L3()() 馬自達 E2000

(以上全部有原敝空调、音响)

日產

腰那樣緊張?」阿力立刻壓低聲 應那樣緊張?」阿力立刻壓低聲 「我只是應徵做苦力,為什 「我只是應徵做苦力,為什 壓低聲調,我不想被他人聽到!

一阿力潤。「是……但請你盡斷「這裡是不是請苦力工人?的地址,應徵去了。第二天,他便按着廣告所示

神秘

任風雪

道。

「我們這個職位是相當重要

力問

動波幅大

說小

四个人。 一致火,質大娘就萎了,說: 四學人家來笑我,你不想想,你怎能 四學人家來笑我,你不想想,你怎能 一致火,與不想想,這大屋是怎樣 一致火,質人娘就萎了,說: 一致火,質人娘就萎了,說: 一致火,質人娘就萎了,說: 一致火,質人娘就萎了,說: 一致火,質人娘就萎了,說:

「不要拖泥帶水・夾七山」「有要緊話就說」」「有要緊話就說」」「有要緊訴就說」」「有機」

・有幾句要緊話を了・説:

牌頭 記手 6

平

等

此表現了作者! 王的統治 - 一!!! 其中人物的耕? 面

者對當世現實政治的一種否定態一切剝削制度也都並不存在。借利與自給,與世隔絕,既不受君所是,他與造了一個幻想的前記」,他塑造了一個幻想的一個是人真事。把它當史跡來讀。其人真事。把它當史跡來讀。其人真事。把它當史跡來讀。其一個別別別別別的。

《卷耳

道怎麼去做, 而且做得出色。因此, 他是不消防隊長的適當人作消防隊長的適當人名消防隊員會

版六十第

店。--深圳的粤海酒店;珠海的芳圆樓;有本港的粤海酒店、廣旅賓館、伊榮寶有本港的粤海酒店、廣旅賓館、伊榮寶

6;泰國的麗晶娜酒 樂閣及新國泰酒店

月份。

的經驗。 只有數十個房間的小型語 回城」内的酒店,所以整

二子樓 一個很簡

只有數十個房間的小型酒店,以吸取在法國管理酒店、與有數十個房間的小型酒店,以吸取在當地購入了一家團,而餘下的六大部份則繼續由三方聯合經營。團,而餘下的六大部份則繼續由三方聯合經營。一個,而餘下的六大部份則繼續由三方聯合經營。例刊大量的建築費用,所以在中國城竣工之後,會把 資中 清熱 巴黎中

錄讚彈

 $\odot$ (00) 惠受最理代產地 800000000000 位單售新城港麗 元萬百三破次首

阿力問。

間分區劃巷集中經營亦是一大特色,情況 一如早期香港中土環和深水埗等一些街道 ,因為集中售賣一些產品而事名聲的現象 土耳其出口產品以皮革製品、果仁、 乾果等最著名。不過,土耳其仍未能擺脹 小販型商業活動模式・即使表面上市場商 質活動頻盈,但較大規模的生產模式或針 告網絡並未出現,以皮革製品為例,生產 規模大部分仍只局限於家庭式作業,因而 ,在建立牌子或保證質量方面都未能有所 發揮,這無疑是一種可惜。 可能是因為傳統上商賈的形象過於深

刻,土耳其的工業並未獲得應有的發展 這求證於市場上的日常生活用品大部分 《是進口貨便可得知。其實 《土耳其海岸線 甚長,良港亦多,國内的交通網絡類佳 除了可作為商買中轉港外,亦應甚有條件 發展一些輕工業基地。現時的問題是: 民間個人累 **積資本不高,而政府又長期倚賴西方國家支援沉重** 的軍費開支,難以鬆開手扶民間工業一把,所以 即使追幾年土耳其經濟都有起色,但仍難擺脫商貿 轉口及勞工輸出作為主要收入來源的格局。

婚婦也要去呢?」質昌說。

一時一定要打進潼關,總要收拾收,實人與這才說,看樣了這份家業保的野哥在終南道觀裡修道,到那裡躲的好,這屋子可以叫纏娘一家來看守的好,這屋子可以叫纏娘一家來看守的好,這屋子可以叫纏娘一家來看守。

· 但對咖啡的深入問題並不認識。 學智態度及兼職身份加入捷榮工作,但大哥 學智態度及兼職身份加入捷榮工作,但大哥 學智態度及兼職身份加入捷榮工作,但大哥 中國數地說。 當時的捷樂咖啡有限公司的一切事務均 重要的是帶出了他對商業管理習了不少商業管理及經營的經洋行員實管理一個印刷部門,一-八一年,黄家和回港發展,七年後,才培養出一份對商業 當時只是抱着學習的他致力於印刷部門的他致力於印刷部門的 奮 学習的態度去工作,影响有限公司的家族事品即門的工作,但他仍然和告訴筆者,回港級

| 其 日 後 立 浅 

交易 到一項招收強壯苦地,他在報章上找一直都是英雄無用一直都是英雄無用 塩席

'很多人說二線股不易玩,不過近期所見 這隻二線股就是老牌的地產股大區。 優質股·如何和斯邦·廖創興等 觀的升層中大學不太所公佈業績·盈利雖略有

台

創造機會

台

語雋

・善用其才。 環境中循序培養・ 真正用人之業

用的監利減少·主要是新的發展計劃還 漸入佳境。儘管在口頭。 想 看 看 一直 " • 但在行動主部已 多典 放投 电皮多 時,而且能把握機會在支柱和外域價配增加了 上地儲備·為日後的穩定實證補了路。

大昌手頭現金有近十億元,估計會進行收 購活動,最近透露有意質酒店物業,可能是利 用酒店業的低潮時收購。與

也是緣

女港影情部

妮妮竟在他們面前跪下來,爭吵到白熱化,兩人相持不**難忘戲中情** 

移三藩市,就為得回一個老婆,你有媽等於無媽……我追趙把軍你有媽等於無媽……我追趙把軍任無可奈何地說,『乖女・我有事已無可奈何地說,『乖女・我有事已爸・水水你・別和媽咪分別!』

·你回來遺樣晚,是不是撞上了北事可真是委屈你了,叫你整天背着。 學相選能風流快活?剛才我選替你 學相樂道:『快活張,今回我們給 學人名 人工湖的尉遲炯。 學有 人工湖的尉遲炯。 學有 人工湖的尉遲炯。 學有 人工湖的尉遲炯。 學有 人工 人姓崔·乃是北京東,當來遠位居停主人姓崔·乃是北京東,當

別冤枉我,給你老幹活,我怎敢偷懶快活張笑道:「崔老闆, **人姓崔•乃是北京東** 岸峽歌 

是等消息。一是等本月十五日的實地;二嘉宏亦訂這個日子。昨日大市平淡,原因,是八月二十日,與長實一樣,此外還有一種外別工十日,與長實一樣,此外還有一種的人類

表示什麼,大家不必神經過敏中長線,則並無問題。十七點,以用「大放悶氣」來形容,以用「大放悶氣」來形容,以用「大放悶氣」來形容,以用「大放悶氣」來形容,以用「大放悶氣」來形容,以用「大欲悶氣」來形容,以用「大笨象」的匯豐前日 · 因淡 現為的 價恆一昨

的水平不贵,可以「母憑子貴」,所不夠吸引,相信還要再推上。恆地十個雖然比行使價二元六角半高一角,個雖然比行使價二元六角半高一角,個雖要八月三十日到期之認股證行使一日。我只象徵式買點恆發及恆地,昨日總成交不及十億元,是近期最清明日總成交不及十億元,是近期最清明

決解案產破崇德

的・我們有縁・是快了一些・但

停處所 - 此時, 快活張與他們相表。 有和呂思美二人 一人在戴均家裡住下偷窥秘

不過我今天倒是碰上了一

實

時的同。 其實,許名中國稱臣而受其中國稱臣而受其

到了足利義滿,才愿 (仰人鼻息)。但以得外國經濟援助。但以得外國經濟援助。

主盟勢り至足利氏

**國家都要負責提出六個賽驅到了瑞典首都斯德科爾摩。 題手。為了調整狀態,大駅時國別(地區)一共五十五**的國別(地區)一共五十五

身來畔。着的,種我為神

多是由父母等训制的人的

不小說原名《春桃》 所有『全國健康老人 是演的影片,十分 是演的影片,十分 是演的影片,十分 是演的影片,十分 是演的影片,十分 是演的影片,十分 是演的影片,十分 是一次。兩年前,大

版七十第 暑處四十

數學奧林匹克中

國第

散

産量不言

様義室一影致 稱滿町個響明

・女兒説他

路途很近。今年地點則過於山齊是七月間在北歐瑞典舉行的發足七月間在北歐瑞典舉行的發是七月間在北歐瑞典舉行的

可題作長題得。為又備

A 語水 岸兩

正於八月三日在南 地地道道的台灣 地地道道的台灣 時地山教授,是

· 這一點說明了中國現代文 · 這一點說明了中國現代文 · 一文一就是他的作品。 · 一文一就是他的作品。

到「高多

で百 大 九 大 上 月 本 カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ カ

H

一?因份有心角人,進四人上久你我他種我為神了中和的加一川鄉居前,昨向皇

我這實的寬悉師四月

,自己真的是來過 一個不忙着說話,也 一個不忙着說話,也 一個不忙着說話,也 一個不忙着說話,也 一個不忙着說話,也 一個不忙着說話,也

秦

在

金家

浒演的

・因為集 相類同。

,在建立周 競揮・道弁

積資本不高,而政

的軍費開支,難以

即使這幾年五耳其

轉口及勞工輸出作為

较諸阿拉伯及

以每宗交易收取百分

《卷

耳

集

P 防探生人

本 有人以為所書乃實地實境,真 有人以為所書乃實地實境,真 其中人物的耕桑自給,與世陽絕,既不受君 其中人物的耕桑自給,與世陽絕,既不受君 此表現了作者對當世現實政治的一種否定態 成。由於他採用散文的形式書寫此一「前記」,他塑造了、觸幻想的 人被他「魅惑」了,誤認他第下寫的這個「 人被他「魅惑」了,誤認他第下寫的這個「 人被他「魅惑」了,誤認他第下寫的這個「 人被他「魅惑」了,誤認他第下寫的這個「 人被他「魅惑」了,誤認他第下寫的這個「 本」,乃是實有的人間境界。但亦有更 多的人看到了,明白這只是一 地指出,文章與唐代的專方 地指出,文章與唐代的專方 上分妾主

海看的《桃花源》記和詩傳世一位『唐代傳奇文的祖師』。 一位『唐代傳奇文的祖師』。 地指出,文章與唐代的傳奇文地指出,文章與唐代的傳奇文地指出,文章與唐代的傳奇文

詩源桃

整籍新談 經》者不知幾人。一九二 實籍新談 經》者不知幾人。一九二 原,恐怕也有點絕對了。因此,唐弢在 所之者,祗毀之者,過世是置一切傳 解,恐怕也有點絕對了。因此,唐弢在 所之者,祗毀之者,過及書報離志, 一個書公司,而是由上海梁溪圖書館印行 上海良友出版公司創設了「一角叢書」 上海良友出版公司創設了「一角叢書」 上海良友出版公司創設了「一角叢書」, 上海良大田、

事

的解詩觀原種他卷月《詩書不白的作舊聲耳,詩

趣味、

时间的,「想替學術門的,「想替學術」 一詩,舊日糾紛, 一詩,舊日糾紛, 一詩,舊日糾紛, 一詩,舊日糾紛, 一時,舊日糾紛, 一時,舊日糾紛, 

屋間六掉燒火把

長隊防消任今犯火縱美

迎歡表大僚同唯貴指加嚴官醫有

解用反地 斯丁尚一胃說 嘉尼

作那麼場,腰那麼躬 他的挺拔的女兒面然 他的挺拔的女兒面然 一個人的人 

型他罪名成立, 是他罪名成立, 是他犯案時尚未 是有此犯案時尚未

除,也不能阻止他當 問題是辦公室被直人 問題是辦公室被直人 問題是辦公室被直人 所總是辦公室被直人 所總是辦公室被直人 所述是辦公室被直人 所述是辦公室被直人 所述是辦公室被直人 所述是辦公室被直人 所述是辦公室被直人 所述是辦公室被直人

到教火命令後,他知的各種條件。當他接一具備我們所希望,他當上消防隊 為,雖然他幾年前曾 為,雖然他幾年前曾 他知錯能改,未費不 何以重新做人,據當 受職。



聖了縣水些料,賺或伴

病臟心與人國

T於故宮。這位事横的老 意太監崔玉賞將她推入井 以、慈禧在逃跑前不忘 一

老太婆已处, 八國聯軍, 八國聯軍,

大十二年,一點剛過幾分離。期多確知警方已嚴密包圍了這家銀行後,就走了進去,遞給櫃員一別。 快點。」櫃員把「千百百別。 快點。」櫃員把「千百百別。 中為方白黃。 即多接過那隻包,一段方白首。 直對會員說

環境。 一定種者鼠和普通者鼠一樣, 生活在陸地,後 一個個便而死。科學家們解釋說, 很早以前, 生活棲息, 如果把牠們嚴於常溫水中,反而 生活棲息, 如果把牠們嚴於常溫水中,反而 在希臘的維拉熱泉中, 有一種不怕燙的

不怕燙的老鼠

筒

「嫌娘也要去呢?」實員說。 5 一類娘的哥哥在終南道概裡修道,到那裡躲托走了的好,這屋子可以叫解她 "家外看它

一四三

**微稿小** 學大專生投稿, 學大專生投稿, 學大專生投稿,

母;除此之外,就不見片言隻母;除此之外,就不見片言隻母的心,只知道向父母要錢,不在外面讀書的子女不懂得父,在外面讀書的子女不懂得父

寫,所以,連他們有三、四小時睡覺了:家境不好的,學生的家書自然是那麼幾句,倒不如

段,生活的方式大掛着與丈夫、已為人母的同事的興致不及以前

知該寫什麼好。沒有東西可寫,對對信都是一般情況下,他們都覺得家書難寫,不可能很好,有的則要難自食其力。他們對於家一般很好,有的則要難自食其力。他們對於家一次接觸過不少留學生,有的是自願漂洋

的子女平安地活着 會很興奮,很放心 會很興奮,很到子女的 是幾個字,哪怕對 短。一個月起碼有

而知了。

平安信

紅

紀律性、世紀

二老 大中 沒付培保沒, 朋越?結有

等極大。良好的品 時不多,但對學生卻 一、責任心、集體性 一、責任心、集體性 心、責任心、集體性 心、責任心、集體性 心、責任心、集體性 心、集體性 中國與習慣都可 以長期潛移默化在此 是期潛移默化在此

明日連課室裡面學生 學生是否符合起立時 是否做了就如何、環境如何 學生是否符合起立時 是否做了就知何、環境如何 是否做了就知何、環境如何 是否做了就知何、環境如何 是否做了就知知可以一到課室 是否做了就知知可以一到課室

放榜之日

衡南

的就要等

她問我原因,我也答不出所以然,朋友問我有沒有結交新筆友的

课的心理準備;這時,教師要檢查課室環境,如黑板未課室前,需在課室門口小駐片刻,目的是讓學生逐步安單,問題是教師貫徹執行與否。正確的做法是:教師每本。 一個經常性、最直接的重要方面使是課前管理了。每天能只教書,不教人。學校裡教人的方面很多,其中一能只教書,不教人。學校裡教人的方面很多,其中一能只教書,不教人。學校裡教人的方面很多,其中一

之餘-還要東奔西跑 中有自己的名字。 一次第二天回原校看到 一个才定了下來。 一个才定了下來。 一个才定了下來。 一个才定了下來。 一個程序,就 一個程序,就 一個程序,就 是 一個程序,就 是

880

发型 名(二)

課前管理的重要性

是民族與宗教的矛盾複雜,又為強國擴展和希臘。)而如許多人所知,已爾幹半島的國家還有羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞等還有羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞非全無根據。南斯拉夫是巴爾幹半島上主非全無根據。南斯拉夫是巴爾幹半島上主

面侧型交通

去有多部《黄飛鴻》,這「黄師傅」予人也一部與眾不同的《黄飛鴻》。然而,過之一之前,他們曾合作過《龍行在之前,他們曾合作過《龍行在公前,他們曾合作過《龍行在一個相當有趣的嘗試。 然后是一個相當有趣的嘗試。 然后是一個相當有趣的嘗試。

大明代表孫為 清末・中國有洋務運動・「百、十多年前的

9612

假場學

北沙里 不敢法

含 O

4

為一三八六的傳價運輸的分行內人主認所價格的影響。 價新片芯 

K制飲食,結果B組的 「機而反威毒。美國生 「機而反威毒。美國生

基等有害物質大 大減於食物熱量低,體溫也槽水平較低,可減少蛋的機理是:限制進食的

**岑辭猶** 

**臊呆。** 便化及大腦早衰,導致川,可達響前數萬倍,一種稱做『纖維芽細

 $\textbf{x}_{0}\textbf{x}$ 

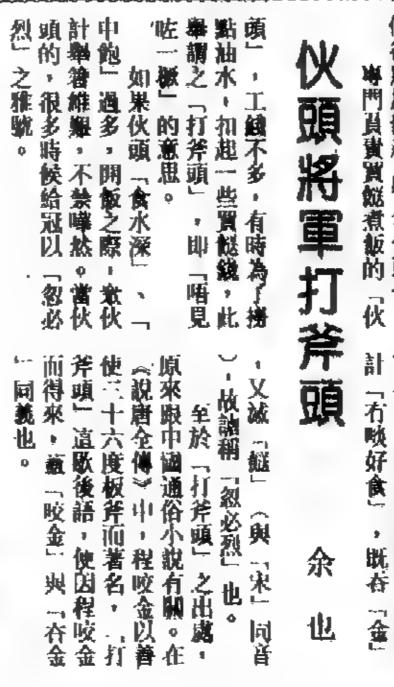
美國郵票最靚女性

人は領の位を 在保險公司 化二甲基甲基 美國郵 票雜誌對於 美國準備今 年發行九十



袁

有微辭,但 對於紀念道 位女士的野眾頗有好感,稱為美國郵票上最漂亮女性。 女士身穿航空服,後面有 架早 期散逢飛機,直就說明了身份。此人 · 這架飛機是法國製造,她在二十八 歲時在倫敦《每日鏡報》後援下從美



· 紀受盡精神、 不断向 似则中描寫保 致的親戚,看

計「有啖好食」,既吞「金」的,先吞金國,繼而減宋,简前,先吞金國,繼而減宋,简前,先吞金國,繼而減宋,简前,先吞金國,繼而減宋,简明,先吞金國,繼而減宋,简明,先母金國,繼而減宋,简明,

之君也。 之君也。 必烈 一有 不必烈 一有 不 者 **ル朝側國** 



未地中國 會都 人

除了買一隻粉質好的粉底本身 除了買一隻粉質好的粉底外, 競主要選是先有幼滑的皮膚, 競主要選是先有幼滑的皮膚, 粉優點。

野家 是要方便、快捷。 是現代精明女士的必然選擇。 是現代精明女士的必然選擇。 是現代精明女士的必然選擇。 是現代精明女士的必然選擇。 是現代精明女士的必然選擇。

年。在式撒銷的 

而且可以保持一 好,自然通透, 粉底的效果相當 格不合理的東西

清明的影響

軒

大沙開鬼 上鍋 鄉天公今。

在極短時間內完成訊息傳遞,令其趣。

der The Sk 人 [解符] t

Somethin!》

\*\* 大

人碟中的 《Baby Knows》

的報味·但等 ·產生牽動力

的之作品。其前親的節目

極品

」廣告

劉瑞璋

选择性,废告的製作方式和以避用益活躍,而大眾消費社会 恐略了其包装形式。但,随着形品。其製作過於偏重「硬壓原名瓜義,廣告片是具有商業

觀眾對廣告片有更深入的了解。 學人上潛啟迪挑選的《本地精選》 主辦香港廣告創作大獎電視/電影和 主辦香港廣告創作大獎電視/電影和 主辦香港廣告創作大獎電視/電影和 生辦香港廣告創作大獎電視/電影和 生於外,主辦機構選配以三節溝座,住

不更的辦國的月子都 硬沒路呢人革革·可 跟有走?自命愈李能此.

leat 精采的陪奏下,成績是不俗的, 然而 Lalah在Marcus Miller Pro的新進女歌手而已。

Lalah Hathaway 的·大概冷。Clarke 或 Herbie Hancock所有在場的樂迷當中,聽過 Stan是個牙牙舉語的小嬰孩:我相是個牙牙舉語的小嬰孩:我相是個牙牙舉語的小嬰孩。Uarke 或 Herbie Hancock所有上面,與眾多高手並列,她儼然一,與眾多高手並列,她儼然

今年 SLUS 的幸運兒,跟她的背外年 SLUS 的幸運兒,跟她的背景不無關係。現年二十一歲的她是紅小小便在小鎮演出,後更進入出一方的學院進修。看來香港樂和是一方年代是自小在音樂氣氛薰陶下,Lalah中,一個學院進修。看來香港樂也是對台劇歌手,但是自己的學院進修。看來香港樂迷在目睹的學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睛,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。看來香港樂迷在目睹,一個學院進修。

一大洲要人。 一大洲要人。 一大洲要人。 一人侧的

激氣

仏場迎接舞龍頭・澳洲和亞洲。

聽過 Stanley聽過 Stanley

~~~

集曲

大製作。 舰发的注意力多集中於道兩大製作。 舰发的注意力多集中於道兩大製作。 舰发的注意力多集中於道兩大製作。 舰发的注意力多集中於道兩大製作。 舰发的注意力多集中於道兩大製作。 舰发的注意力多集中於道兩大製作。 舰发的注意力多集中於道兩人制度。 大型作。 机发的注意力多集中的近年的

《開天闢地》的聯想

飛鴻》,道「黄師傅」予人同的《黄飛鴻》。然而,過有他的想法。至少,他是要前,他們曾合作過《龍行在前,他們曾合作過《龍行在前,他們曾合作過《龍行在前,他們曾合作過《龍行在前。 人名克拉李連杰旗為熟稔。

大明代表

院

聯

含

4

版八十第

杰遵李 有

高空浪 魯斯

· 要浪漫一點,在高空水準演,第七次的角腦, 《愛爾蘭故事》的電影 《愛爾蘭故事》的電影 《愛爾蘭故事》的電影 《愛爾蘭故事》的電影 《愛爾蘭故事》的電影 《愛爾蘭故事》的電影 《愛爾蘭故事》的電影 題。她一時慌要令 一次不料,在九天 他俩便從高空,潔文的降之

美胡

奏重爾

(本出了問 ) (計學的高 ) (計學的高 

据 一的不當,可能如清末一樣 理動的時刻。他沒有以古經 理動的時刻。他沒有以古經 監製與執導的《黃飛鴻》正 數與與執導的《黃飛鴻》正 數與與執導的《黃飛鴻》正 與與執導的《黃飛鴻》正 與與執導的《黃飛鴻》正

古諷今

等的《黄飛鴻》正是洋務 理展應該順利得多。徐克 可一十多年後的今天 一百一十多年後的今天 下改革開放,沒有列強虎 下改革開放,沒有列強虎 不改革開放,沒有列強虎 不改革開放,沒有列強虎 一百一十多年後的今天 一百一十多年前的

《黄飛鴻》以 《黄飛鴻》以 "

告

夫婦

險

· 皆由主持李有般先向嘉寶訪問,談寫可以舉起重重的龍頭嗎?螢幕前觀,就可能都看不到。 但是,接棒儀式究竟如何呢?嘉寫字樓的嘉賓去舞動。 場五天今 貨費節擊·碑口評影 場五天今 鳴百黄鬼心開港香 諸奎阿絲並金干統總 劇容選首明報 **場五天今** 鳴百黃鬼心開港香 場五天今 鳴百鼓鬼心開港香 諾奎阿絲姫金干統總 劇喜選首期署 諾奎阿絲姬金干統總 劇喜選首期習 開心兜5 開心鬼5 爆發連場激戰 ! 睇好! 笑好 阿諾舒華辛力加 片級三都新早今 雄<mark>雙粉脂實新</mark> 片級三華龍早今 片級三都富早今 片級三都凱 片級三石寶 上級三早今聲新 片級三場早樂快 片級三早今華蒙 片級三點四片級三星福 場廣怡康站古大 8954294 7718933 晚今 天今後最 五天今 回今映 果功交唔然居量斗反案制 情渡屋 島燒火 演主單德劉·龍成 字 黄 上 郭 絲麵 黃 5岳光演安督諾奎阿鳴世 播廣視電司公限有 慘患爭戰訴負 累情日往<mark>搜</mark>緬 者忍 慾性情色 龍威學逃回 作世屬明澤黑 演獻 映歉天明 圆心思5 2 龜者忍該 屋假渡 台舞利 鴻飛黃 賊 來滾滾財錢筋腦動動 上錯身 京東映天明 仔妹祝色如 聖賊回 2島燒火 里 級三 白對話東廣 曲想狂 頭盛華禾嘉映獻天明院。 鴻飛黃紹介先優夜午今 片級三場早 場點四 F少肽獎之記日BEYOND 島焼火4-四2 龜者忍點四 採神頭白・塊玫璃玻映明 映明 探神頭向 點四 點四場早 片級三 片級三 揭早天今聲金 者忍面鬼 片勁級三 片級三都監 福州北 米 雕訳石 樂民 場五天今 場四天今 場五天今 場五天今 週三第 煞 邊 星緣 點四周加 煞邊 成蔣梅李 緣邊 不日掃横 !于敵無 高米庫(35 片愛性級 一黄。主 郭 絲姬 黄 。克光演安曾諾奎阿鳴1 各 黃 主 郭 絲姫 黃 中亮光演安曾諸金阿明。 點點點點 製品場製 奎志小元 安光忠朝 演敏张 諸金阿絲姬 正来 正来 正来 下 赤 忍 diak di di 星緣 開鬼心 天開 威逃 女東 聞命思5 圆砂鬼5 沉慾 火烈 賊 者 場五天今 龍學 淪海 情留不絕 島燒火 場早天今 水陽陰梭穿 夜年點四加 身錯上 宜不童兒 集續 剧四天今 記週入男小 錢搶錢貨 皮肚破笑 人品出 三樂民點四天今 片級三聲樂 點四天今聲鴻 相步尖 圖花大海 能者忍後最今 場五天今 場四天今 場五後最 場五天今 威逃龍學 上馳起周 安全成 士續集 點點點點 場 級 片 忍 者 龜 I 公 級 片 忍 者 龜 I 威逃龍學 黃東飛馬 八燒島 島塊火場五後最今 威逃 龍學 雄烈 心火 聖賊 龜忍 新羅卻 馬竇康威 困細着着 鴻飛黃峽天明 續戰未 集士來 片級② 雄烈 **彈**笑大凉清**場五天今** 官不童兒 場五天今 假署 彈笑人 | 上 ②侯演大 級活朗導 主馳星周 演敏 張 聖賊似 聖賊 宜不重见 我我 神頭白大明 威神瀬再探 鴻飛黃映人明 映歌天明 默 況 片級(2) 25四九部十億凱 星運幸敵無 宜不產是 片級 場早 場點四 片級 ili. 片級上場改生點四場早際國 家觀從摩場早今

島燒火火火 集織土戰來未學學 身錯上集五鬼心開 他威學連點四 集續上戰來未 地域學進場夜年 集續上戰來未 小計上集五第鬼心朋

俠畫

單意劃

wi i

聖賊 **龜者忍**僕琴 集績士戰來未等物 片級 場中價廉 心維贈義

心維 臍 義點 四 價 廉 片級 :

522123 ③約款整門

間熱面場 集首勝更

宜不查兒

片形球環

▲場五後最 慾性情色 屋假渡 于休机色好京東映獻天明 自對語東廣級 協點四鳳彩 片級

點四場早鳳翠 片級

心组為養島早任他查 路向爾風點四

7993091

**開催 単独 3** 6495929 2

『龜者忍 聖賊 島燒火 心雄火烈 集續士戰來未 星煞緣邊

場點四 道間人 ■ 魂幽 女情

龍威宗密 集績士戰來未 島燒火 龜者忍

聖賊

映丘週 事故AL

場點四 片級 ·

心雄火烈 問顧愛戀 龍威學逃

龜者忍

場五天今 島燒火 場五天今 

後最大今 火 映獻大則

組制除點今四

江珠

片級 場夜年

場五後最 島燒 映献人明 過度黄 片級 場片

星運幸敵無

[點四九點 | 城異

哥加芝

場石大今 財騙 新局局 路川農土 厅级 場夜年 狭庸

卡斯奥

7965 100

場五天今 場五人今 上 贴星周 海 敏 張 自成少者 心開 威逃 龍學 5鬼 上身錯 錄制成人 笑好皞好 易早人今 型凡今 施肥虎瘦

星阿倫小 點四番海

**基本企业企业** 

的子女平安地舌膏、 會很興奮,很放心。 受母,收到子女的母是幾個字,哪怕對對 是幾個字,哪怕對對 心,因為他們由此知道自己的信,感受則不同了,他們到封信内容都一樣,但作為有一封給家裡報平安,哪怕多說為是有說則長、無說則

及大腦早衰,導致可達餐前數萬倍,種稱做『纖維芽細

- 雅科價格選會再下降。 中初運會發售單一的芯片均衡二十餘美元。此外,明動。在新價下- 內種芯片組動。在新價下- 內種芯片組

NISSAN

電話: 877 3696 香港会議達60製界域中心 東度1865室

帝

景園

深州》司债,故將於十九日才在安徽會是程,而何B因要做十八日晚《今夜星四·今日呂方、陳敏兒、梅小惠會率「無線」派出四名藝員前赴安徽視察「無線」派出四名藝員前赴安徽視察「

有隻新歌是與災情有關,他計一他家鄉是上海,如有時間會去此行會逗留四日,往農村慰問

华猛遊船河兼

通過衛星接受採訪

李連杰答台記者

-同許冠义的夜魚21、顧者上的

₩ T V中預你

KEEP FIT

片。 ,欣賞電影節精選影 ——與鍾楚紅排排坐 19、首影皆雙

款籌園家建重民災災水為

樂

思構" 引吸具極將特獨

間

八百爐位間年。日,日不一學股質習拍幸笑連與十分煮稱一,她,兩便方二到,公。檔好高收,至,飯職婚似覺但夫是便來,她關一,今本鏡原

《**语序比》 他**》動作不俗 《**语序**上學》分析就選 一、是明代設密造廠() 達星期、播映。探 一、是明代設密造廠() 達星期、播映。探 工之演的柳州、以盛、典、母年同、時間、均 工之演的柳州、以盛、典、母年同、時間、均 工之演的柳州、以盛、典、母年同、時間、均 工之演的柳州、以盛、典、母年同、時間、均 、八千里路室和月》 圖女子被威迫利誘的內 



無線地震的問題今起程樂明像劉嘉玲遊程。

· 並實地參與配音過張艾嘉帶你探訪片場

特帶備淨化劑送給災民

背景拍新





16,308,490(13天)
11,361,398(13天)
5,320,419(20天)
5,230,966(237天)
5,084,654(18天)

長會任擔職新姐琴 片級三拍不賢頌呂

**以**係有到 **以**可栽面

· 館賽圖泰朋友朋及稱夫與娜賞欽

談判取得理量優惠待遇

投資前場的樂

④ 烈火雄心 ⑥搶鐖家族 ⑥ 密宗威龍 ⑦ 開心鬼 V 上錯身

4,997,119(6天) 2,897,355(6天) 1,781,390(13天) 1,344,681(19天)

地是因她 体 艺 說紅而的 妹 好 女 妹 令 妹

麗港城樓盤登

出售物業刺激股價升至八元三場估計可獲利上億

2330 8120

5360

1680

7040

名額尚

馬克、日圓、英鐐、瑞士法郎、 澳洲元、紐西蘭元及加元等

■可用多速十三種貨幣存入作馬外

曾制售賣樓花措施前批出,故不受該七有距離,買家會表現得較為審慎。 個重要的心理關口,與其現價二手樓市個重要的心理關口,與其現價二手樓市

**最受金融界** 即已於本周

仍沒有候選人獲得中的第二、選擇填建

如此頻推,即五成以上的第三人称以出局,以

萨富勒

華寶證券 兆富 新鴻基投資

亞洲股份 嘉誠證券 陳建新 張華峰

周生生證券

Commercial Investme

中茂證券 唯高達證券

高誠 道亨證券 強展證券

膈浴證券 施文

天發證券

競登證券 結好投資

興旺證券

那出面干預。尤其是澳元匯價期。被有可能與過過一旦升得過急,到澳洲聯邦儲局的動態相當關門一定的好處。 即,故有可能延緩減息的速度與近徵表的數據顯示,其經濟數值與投資收益比其他貨幣為

患弱香港證券

題 孖展保權全!並同時赚取利息

◆交易時間特長:星期一至五 (本

地及紐約假期除外),由土午

大學家 一方面是憧憬明 一方面是憧憬明

歡迎駕臨東亞銀行各分行或致電 842 3597、842 3598 查詢

原由

證

券界

留身

E

位三變

何速止上

巨可須敬

票當中,他們的黑數將肯定會被攤會獲得一定選民的要持,故此在第一時一定選民的支持,故此在第一時一名。「團結就是力量」適句話經一十名。「團結就是力量」適句話經一時一點八三,其中保險界佔二百○四十四十二 金融服務界組別共有六百九十二 金融服務界組別共有六百九十

海一選對為名分內 澳對為名分內 輸入不四,其五的 假的都適可其五的

设设同用九餘十登

票數分散不利投票

8:00至11:00·下午12:30至

凌晨3:30 (本地時間)

二〇六一一九八:話電線熱 四〇一五四三八:眞

創意創新·譽滿同儕

HAPEL ASSESSMENTE 日產中國經濟商 NMSC 日產汽車服務(中國)有限公司

電話: 877 3696 香港金額道時號奔繼中心 東度1109亩

NISSAN

版十二第

市場憧憬 原豪華住宅樓價可漲 四千元

大財團或高收入階層元。因此,兼宅買家一個工具新要選十萬一個工具新要選十萬一個工具新要選十萬一個工具有一至二百萬元規金

公司者慎股價的影響 在今年初曾向匯豐荫 在今年初曾向匯豐荫 大國家航空,可將今

聯所改

天凡就會員對改組有

會員成交額排

金英證券 林達證券 利安達證 聯發證券 1850 萬勝證券 美林證券 摩根建寫 摩根社科利 3500 7180 6280 3410 5630 岡地投資 朗盈證券 步基證券 0460

沙宣證券 瑞士銀行證券 資源證券 海裕涩券 舒仁釗 堅固證券 蘇仁曾 南華證券 大福證券 大業證券 秦志遠證外 東播證券 獲多利通成

永當證券 徐國烱 

二右拖則力銀開平點,緩較,行時。

九億近月

中小型住宅樓供應短機的問題不是短期可中小型住宅樓字供應短缺的問題不是短期可中小型住宅樓字供應短缺的問題不是短期可中小型住宅樓字供應短缺的問題不是短期可是的地域變用途的申請,與及增加樓字密度,開展高地積比率。

「本報訊」任余鄉規劃師樓董事余烈峰另外,劉紹釣測量師行發言人劉紹釣表別亦,若本港住宅樓價攤續企穩於現本是短期可一點,對於東心階層家庭買機能力將出現間題不是短期可一點推府應強助此類家庭買機能力將出現面表示,

及銀行服務行業發展,和加速本地 信貸及貨幣俱應大幅度刺激通脹。 公營部門消費開支壓縮於較私人消 不形成增幅之下,也難以避免亏 将仍未能及時有效適當。 相信興建新機場等基建計劃預期會 相信興建新機場。 

大車・帯域の事場

《及私人消費開支,以事實本港在八〇年記書股切的局面,會至

七達後本之估最投得符中百期形久計終資理遇

投資者和企事,分別

建談

次有跡象術題 、 内部需求有 、 大田工商等各 、 大田工商等各 大田工商等各 大田工商等各 大田工商等各 大田工商等各 大田工商等各

③ 选學成龍

朗明未景

喪奔加走

州後會加入胡楓、黄翊。 明後會加入胡楓、黄翊。 如,但收視很穩定,平均用五點,其製作一季,至於會否繼續則未來上是三個月一季,如至十一月本上是三個月一季,如至十一月一次指目前仍在考慮中,處境劇基準相目前仍在考慮中,處境劇基準相對台慶月便暫停,與原計劃製

物案。
物案。
物案。
地產界人上表示、格蘭酒店入住身
地產界人上表示、格蘭酒店入住身
地產界人上表示、格蘭酒店入住身
地產界人上表示、格蘭酒店入住身
地產界人上表示、格蘭酒店入住身
地產界人上表示、格蘭酒店內業務等
一名發言內消息不予實評。只表示該公司在短期內有決定。
因此,原有的尖沙咀格蘭酒店的業務結束,然後將人手一個財團的表別。與趣,其中一個財團的酒店。
由於銀行收緊懷了與的酒店。
由於銀行收緊懷了與商會將格蘭酒店的業務結束,然後將人手一個財團的過濟。 說,應港城等主期的叫價,曾三至五萬元。由於公司在短期內有決定。
一直第一個財團的過濟。 說,應港城等主期間已見回域,被第三期的叫價,曾三至五萬元。由於公司在短期內有決定。

「成第三期的叫價,曾三至五萬元。由於公司在經費的數門樓縣的,二手叫價已見回域,以表述等數量,數量數學家甚至原價。 语,已出現一個有價無市的市況。 案主大都不願調低叫價·買家又不欲冒 髙 追。 在銀行現時存息不吸引及高通脹的情況下, 也銀行現時存息不吸引及高通脹的情況下, 也城二手叫價低,市場立即 據樂內人士表示,當廳 份的樓市,市場購買意然已降低,原因買家承接,成交量有所增加。體明建二千九百元。
一個別達二千九百元。
一個別達二千九百元。
一個別達二千九百元。
「問題家承接,成交量有所增加。體原因買家要代為支付轉名費。 

短線妙家甚至原價出售,但炒家不用虧本、完至五萬元。由於已屆落大訂的日期,個別說,隨港城第三期單位二手叫價普遍原價如,二手叫價已見回落,不再開天殺價。舉例新措施的影響,較早前備受市場追捧的複點,就行收緊樓宇按揭信貸及港府訂出發售樓花

歐克蘭

Oakland

13/10

HANIIN OAKLAND: 14W

HANJEN LONG BEACH 34W

"HANTIN HONG KONG . 30W

HANJIN VERCOUVER

HANTIN TONGHAE

Outbound to Europe

Inbound From: Europe

放決 看港 新加坡 簽山 神戶 横濱

及安特衛普(經應特丹)接戴往英國各地經菲利斯敦港

業已走下坡

保险

國再保

Voy Hong Kong Le Havre Rotterdam Hamburg, Bremerhaven, Felmstowe

往亞洲區

就次 看港 董山

113E 19/8

Hony Kong Bren

會員委人貨付協東 費理處頭碼商再將

四落。個別市場的經一要的出口市場。 貨幣相對港元品轉勢 ,但它仍是本港最主會放緩,原因為歐洲 口不及上半年的表現 期下半年的入口需求 能令港貨對歐洲的出年的急速增長後,預 濟增長速度減慢,可

過去數月行情節節下降

美棉花價跌

年整體

出

口增長料

可保持

7底統計數字顯示

代理:定期散貨班輪

越南一香港一台灣

承運大宗貨物,並可代客安排越南內陸運輸

香港文咸東街68-74號與隆商業大厦18樓1801室 電話: 8510067, 8510068, 8510069 圖文傳真: 5419485

12.00

HEATING MUSON

收貨站設於香港裝涌第三號貨櫃碼頭

每週定期快輸往美國西岸(PSW)

26/9

11/10

HONGKONG NINGBO 離港 抵港 收貨 航次 浙鹏 13/8 16/8 20 13 - 14/8ZHE PENG 27/8 30/8 27 - 28/8抵港 難港 收貨 北安 BELAN 19/8 19 - 20/822/8 30/8 30 - 31/8

中國對外貿易運輸公司錢塘公司 CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE
TRANSPORTATION CORP., QIAN TANG CO. 香港 HONGKONG. SHANGHAI 離港 AO JIANG



資

臨士内 參光外

吸

將

完

善

速

自兼資

現有三資企業近凹百家

富春船務企業有限公司 香港德輔道中四號頭氏医皮泻洋樓。

文傳直至5124340 電報「ZDFLCUX」。查詢電話中5448890



巴生港 星加坡 耶加達 ETD ETA PORT KELANG SINGAPORE HONG KONG JAKARTA VESSEL CY CLOSING 22/08 27/08 29/08 01/09 21/08 15/08 NEKCLAY MALAKIKW 04/09 26/08 28/08 02/09 07/09 CHOYANGLAND 20/08 \$8102 06/09 13/09 16/09 SAINT LOQUS

全货框裁貨 献港 量山 ETD HONG KONG CY CLOSING ETA BUSAN 30/08 26/08 SAINTLOUIS 19/08 25/08 08/09 12/09 MRCFAA PAFVKION 31/08 06/09 . 18/09 CITY YANG LAND 14/09

青水高西草潜路联合船坞内 收货站:富大田倉 : 萬事報新音 中壤干诺道中200就 往後中心16樓1602黨

電话: 5595857 電報: 78070 CYS HK HX 体具: 5593049

●核:4202228 廣州鎌事處: 廣州線市東路368號

花園酒店花園大成614房 電話:338999村7614

僑豐船務有限公司 中國代理《中國外輸代理總公司》 厦門·福州·雷島·天津·大池等口岸分公司

新港 熊岳城 24-25/8

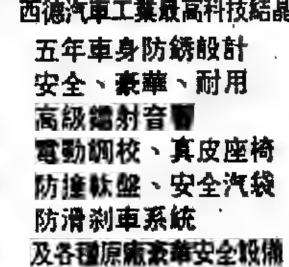
NEW SERVICE

\*香港→上海散貨拚箱 每月4航次 \*香港→ JAPAN/SINGAPORE/TAIWAN 毎月4航次(CY ONLY)

本公司另設下列服務 ●轉口貨櫃服務----中國中中香港中中世界各地簽發全程提單

●台灣中中香港中中國各地無須轉櫃 ●釜山⇔⇔香港▽⇒中國各地無須轉櫃 ●承接各類機能、施車、装拆貨櫃業務

●兼收散貨及折箱實往世界各地 地址:香港皇后大道中287-299號永傑中心1803-5軍。 電傳: 80350 CFSCO HX 傳順: 545 3656 電話: 5444169 上海聯絡處:遠洋賓館 2102室 電話: 545 8888 轉 2102 室 天津聯絡處 幾林別苑り號標301室 電話:341810 341955



也是現成的,不用再花建碼可以節省一段籌建時代,參股於現有老企業的

傳真:3970101

## 大題台港



NISSAN

TRADE VIGOUR 易勃

MULPHA KILIANG 萃昌 MULPHA KLUANG 乾昌

TRADE VIGOUR 易勃

KOTA RIA 海飽

SEA HORSE 海馬

SEA HORSE 海馬 KOTA RIA海龍

TRADE VIGOUR 易動 TRADE VIGOUR 易動

KOTA RIA 海龍

21 - 22/8

24-26/8

21-22/8

19-20/8 7-8/9

2-3/10

24 - 25/8

13-17/8

27 - 30/8

· HONG KONG > KEELUNG - KAOHSIUNG:

9123 \(\dagger\dagger\dagger) 17/8 28/8 \(\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) 17/8 \(\dagger\dagger\dagger\dagger) 28/8 \(\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger) \(\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\dagger\d

XINGANG

HONG KONG = SINGAPORE

產品洽談會

(=) KCRC

出

匯 個月内域質五十六

## 道识领美国识别证 元美德一資分哥軍聲詩

會談洽辦港在起今 會酒幕開行舉日昨

品商類多百三來帶加參司公家一十市該

港市場

#### XIUSHAN 秀山 XIU SHAN 秀山 9132/34 兼收香港一上海拼箱貨 WAN XIANG 皖祥 WAN XIANG 皖祥

## 聯安船務有限公司 UNITED SHIPPING LTD

香港皇后大道中367-375號萬利商業大廈105室1樓 笔話: 8150181 傳真: 5450526

全貨櫃及散貨往來 香港↔中國 開航日期 港口 船名

粤江輪 每星期一航次 廈水運 每星期一航次 港 每星期二航次 

兼收:中山、容奇、江門、水東、天津、上海、青島、大連

★承接中阗至世界各地之海陸聯運服務簽發全程提單。 **未承接陸路運輸往來廣東省。** 

**点提供本地運輸,船邊巡却,拖箱、轉箱及儲倉服務。** (兼替束南亞大宗貨物租船服務)

鐵路散貨服務班期表

复的地

天津 杭州 上海 南京 影明

1706-1710 SUN HUNG KAI CENTRE 30 HARBOR ROAD, HONG KONG

里湖二

"隔崖期出袋

**通货支卡天天街** 

游朐新梯 6069293 6069525

PHONE 827~0822 FAX 827~1362 TELEX 71129 BOREM HX

| FAST,F        | RELIABI     | LE,INI | DEPE        | NDEN     | T EURC   | DPEAN:   | SERVIC   | E        |
|---------------|-------------|--------|-------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| VEŞSEL.       | , AOA       | CF\$   | LOSING<br>G | Y MKG    |          |          | HAM      | ANT      |
| PEACE RIVER   | 12W         | 17/8   | 18/8        | 19-20/8  | 21-22/9  | 17-18/9  | 19-20/9  | 23-24/9  |
| BEAUTY RIVER  | 7W          | 2/9    | 3/9         | 4-5/9    | 6~7/10   | 2-3/10   | 45/10    | 8-9/10   |
| LUCKY RIVER   | 15 <b>W</b> | 17/9   | 18/9        | 19-20/9  | 20-21/10 | 16-17/10 | 18-19/10 | 22-23/10 |
| HONOR RIVER   | 9W          | 2/10   | 3/10        | 4-5/10   | 5-6/11   | 1-2/11   | 3-4/11   | 7-8/11   |
| WEALTHY RIVER | 25 <b>W</b> | 17/10  | 18/10       | 19-20/10 | 21-22/11 | 17-18/11 | 19-20/11 | 23-24/11 |

FELIXSTOWE, HAMBURG, ANTWERP, DUNKERQUE.
LONDON, LIVERPOOL, MANCHESTER, LEEDS, LE HAVRE, AARHUS,
COPENHAGEN, OSLO, STOCKHOLM, GOTHENBURG, PARIS,
BIRMINGHAM, HELSINKI, BORDEAUX, BREMEN, AMSTERDAM. ACCEPTING CARGO TO ALSO ACCEPTING FCL

17/10 18/10 19-20/10 21-22/11 17-18/11 19-20/11 23-24/11

#### **EUROPE INBOUND SERVICE**

VESSEL YOY BEAUTY RIVER 14E 20/8 LUCKY RIVER 4/9 General Agents:

RM.800-812 Wing On Centre 111 Connaught Rd, C, H.K. Tel:852 8500 Telex:82588 KENSH HX Fax:542 0100 **CUSTOMER SERVICE Miss CONNIE LEUNG 8528569** 

KENWA SHIPPING CO. LTD.

CY:HIT4 CFS:YIU LIAN CON. SER. LTD. TYTL 72 TSING YI ISLAND TEL:497 0419

概念/就决 Vessel/Voy H. VANCOUVER H. ELIZABETH H SEATTLE 20 每週

收貨 毎i

船名/脱块 Vessel/Voy HANJIN KEELI MING PROMIN HANJIN NEW HANJIN YOKO 每週:

船名/航火 Vessel/Voy HANJIN BUSAL HANJIN CHE J HANJIN CHUN HANJIN POLIA

Inbound F HE KEEELUNG 31 W

MING PROMINENCE 17W H. NEW YORK 35W H. YOKO HAMA 34W

ZHE P

北京 BEI

5

AO JI



19.40 19.50 19.40 19.50 19.40 40.10 10.70 10.80 10.70 10.60 10.70 -0.10 2.525 2.55 2.55 2.50 2.525 40.025

33.25 33.50 33.50 33.25 33.25 -0.25

29.70 29.80 29.90 29.50 29.80 -0.20

2.325 2.35 2.30 2.30 2.325 +0.05

1,55

1.75 1.76 1.77 1.74 1.75

39.75 40.00 39.75 39.75 39.75

2.55 2.55 2.60 2.55 2.55

0. 183 0. 184 0. 188 0. 183 0. 184

13,00 13,10 12,80 12,80 13,00

18.30 18.40 18.40 18.30 18.30

1.08 1.10 1.10 1.06 1.09

3.35 3.375 3.375 3.325 3.35

1.66 1.67 1.70 1.66 1.67

0.47 0.48, 0.47 0.47 0.47

5.05 5.15 5.15 4.975 5.05

1.38 1.39 1.39 1.36 1.38

0.385 0.39 0.395 0.385 0.39

0.07 0.071 0.071 0.07 0.071

20,90 21.00 21.00 20.90

,30. 25 30, 50 30, 50 30, 25 30, 25

0.73 . 0.74 0.73 0.73 0.75

1.51 1.52 1.52 1.50 1.51

1.48 1.50 1.51 1.46 1.49 -0.01

3.725 3.75 3.75 3.725 3.725 -

1.22 1.25 1.24 1.22 3.22 -0.01

0.80, 0.82 . 0.82 0.81 0.81 -0.01

10.50 10.60 10.80 10.50 10.60 -0.20

0.91 0.92 0.94 0.92 0.92 -0.02

3,49 3,475 3,475 3,40 3,475 40,025

1.29 1.30 1.30 1.29 1.29 -0.02

1.87 1.88 1.88 1.85 1.67 +0.01

1.08 1.09 1.09 1.07 1.08 10.01

0.99 1.00 1.00 0.99 1.00 40.01

36.00 36.29 36.50 36.00 36.00 -0.25

3.925 3.95 3:925 3.85 3.925 +0.075

5.15 5.20. 5.25 5.20 5.20 -0.05

0.40 0.405 0.405 0.385, 0.40 +0.015

6. 15 6. 20 6. 15 6. 15 6. 15 -0.05

22.00 22.10 22.20 21.90 22.00 -0.20

3.65 3.675 3.65 3.65 3.65 -0.025

10.30 10.40 10.40 10.30 10.30 -0.10

4.925 4.975 4.925 4.925 -0.075

0, 70

1, 95 2,025 1,93

0.70

1.58

1.95

+0.01

12.60 12.80 12.60 12.60 12.60

1.12 1.13 1.13 1.13

5, 50 5, 55 5, 60 5, 50 5, 50

15.40 15.50 15.50 15.40 15.50

0.52 0.55 0.55 0.54 0.54

0.86 0.87 0.86 0.86 0.86

3.025 3.05 3.05 5.00 5.025

1.52 1.55 1.52 1.51 3.52

1-86 1-88 1-90 1-87

2.20 2.225 . 2.225 2.20 2.225 +0.025

14.20 14.30 14.20 14.10 14.20 10.10

10.80 10.90 10.90 10.80 10.90

12.60 12.80 12.80 12.70 12.76 -0.10 1,637,445 13.37 4.80

5.25 5.30 5.30 5.25 5.29 100,000 9.44 5.71

7.05 7.10 7.15 7.05 7.10 3005 3,519,055 15.64 4.65

8.10 8.15 8.15 8.10 8.10 1-0.05 34,000 12.27 6.42

0.40 0.405 0.41 0.395 0.40 -0.015 2,194,551 10.81 2.50

1.8B -0.02

0.40 0.405 0.41 0.405 0.405 -0.005

2.35 2.375 2.375 2.35 2.35 -0.025

0.72 0.75 0.72 0.71 0.72 -0.02

1.69 1.70 1.72 1.70 1.71 -0.02

0.63 0.64 0.63 0.62 0.63 +0.01

0.142 0.143 0,16 0.14 0.142 -0.017 20,696,000

2.725 2.75 2.75 2.70 2.75 +0.025 6,390,000 10.19 5.45

-0.025

40.03

1.54 1.56 1.55

2245. 26 - 8. 83

931,409,548 480,772,041

金額: 總成交股數: 宗數:

023 東亞銀行 (準息)

059 國治集團

011 個生銀行

005. 旗鞭銀行

183 嘉華銀行

349 友聯銀行

1996 小永隆銀行

聯合企業·

遊洲財務

271 重洲證券

208 國泰城市

106 CRUSADER

214 延漢實業

097· 恆基發展

145 . 建屋貸款 "

170 工業投資

208 怡和策略

378 萬勝證券

722 置倍投資

495 百利大

090 百富勤

226 力費 .

227 大衆國際

253 順豪資源

265 徳利投資

雙邊銀添 166

028 天安中國

258 海亞太平洋

276 宇宙投資

110 中國東方

209 恰和策略(優)

342 . F. A. I.

238 王集團

002 中華電力

026 中華汽車

| 032' | 香港隆道

003 中華煤氣

000 香港塩畑

050·香港小輪

008 香港電訊

082 九龍汽車

024 實成國際

048 卜蜂國際

123 嘉宏集團

355 世紀城市

025 共止國際

188 正大

116 周進集

367 莊主機構

487 冠惺骸

353 牛奶磷際

|441 | 實際洋行

**1080 波東投資** 

142 第一太平

877 金猷米業

270 粤海投資

284 公和科

018 和記載期

4016。伯和控股

100 信集

[9] 胤新國際

478 名力集制

224 建生國際

| 1979 | 亞洲企業

281 川河巣郷

249 森那美

| 019 || 太吉洋行 A

087 太古洋行 B

1004 九龍倉集團

2912 水安集團

632 | 氏洪建

020 隆業國際

176 志正闡輝

|379||聯合集團 050 聯合地產

101 海太鷺米 555 亞網克 129 泛海

134 REAZER

108 建燃阀影

687 忠成『程

001 战打資業

117 安柱萬米

樂成華中 081

268 赤達

131 卓能

162 成約

194 磨制與

| 666 | 新浦基生業

094 愛美高

DBB、新鴻藝公司

2313.50

158,043 16.75 3.22 37,250 11.63 4.69

2,512,787 15.48 5.16

136,733 9.96 2.94

25,000 11.74 6.45

35, 363 12, 55 3, 56,

7.43 7.75

10.94 0.65

6.92 7.94

7.51 8.46

362, 320 28.79 7.60

962,909 6.67 1.92

986,093 15.23 2.99

1,396,000 10.25 2.04

160,000 7.58

80,000 20.25 4,94

783,052 14.95 2.25

34,450 23.45 1.79

157,000 8.93 7.96

1,067,000 18.47 2.48

1,872,000

639,666

8, 28 2, 15

523,609 6.57 5.96

114,000 7.18 4.92

264,000 5.15 8.54

1,238,059 82,17 1,30

52,000 9,89 5,45

292,050 5.59 4.65

70,000 13.36 1.60

852,000 29.92. 1.85

959, 292 13, 36 4, 19

359,840 10.18 2.71

258, 176 8, 46 7, 90

520,000 - 7.11 4.63

1,573,000 7.25 7.45

142,000 9,61 5.77

250,000 7.48 2.33

40,000 10.02 9-11

393,677 11.81 4.11

940,601 14.03 4.76

1,210 12.06 1.45

462,500 7.06 5.64

355,400 12,14 3,62

1,007,399 14.26 3.64

7.50 4.63

8,99 3,95

14\_03 9.38

9.46 0.63

9.75 2.05

1-19

1,109,640

60,000 1.01

516,000

166,000

7,472,000 4-68

339,000 66.39

9, 83

658, 590

268,087

2,000

44,000

415, 39B

6,600,000

1,000

- 0.72

127 华人置業

216 建業置業

125 四海地產

121 纪德置業

156 高日發展

163 英皇地産

128 安寧企業

035 遠東發展

135 第一華南

140 金山地産

041: 鷹君(除血)

012 恒基地底

149 港澳登風

049 信託A

153 · 信託 B

180 香港興業

159 河聯投資

160 淡酸胃葉

054 公和實業

055°新崖國際

164. 惠恭輩業

014 希俄興業

165 明輝發展

286 徳祥國際

178 嘉孝國際

181 放卵建築

184 激成企業

185 建熔新記

201 華火港産

202 漢年置業

158 萬邦投資

200 新黎國際。

207 明仁企業

017 新世界發展

257 字景國際

073 . 百利保

282、百泉門

225 特基础

569 快筝集潮

23] 営利関係

251 爪哇企業

240 海将實業

219 順豪建築

245 瓜港地產

083 信和最業

535 孫福紀

018 新梅基港産

088 、大昌地彦。

089 大生地產

091 德柴建袋

277 太與靈食 266 天後地康 247 尖沙咀翼翼

287 楽高

288 永鴻基 291 永連利

193 慶尾城郡

296 裕與建築

171.。脂肪實業

283 像益

287 永計管案

730 興速投資

105 號聯潛店

557 城市插店

037 進東新店

039 復職準指店

195 格爾語店人

674 金島

571 景爛

051 海港企業

046 大滑店

122 表現春

422 文學東方

228 資票適居

| 078 | 富業酒店

668 八佰伴飲食

196 哈爾西斯多

593 國泰斯克 | 029 | 中華遊覧

116 乳腺療 117 萬邦東栗

217 海南賢業

332 東方海外 237 安全货店

506 海嘉實業

269 梅畔集團

242 信徳企業 095 華光航業

648 洋華賞業

484 中國印象

420 福田實業

154 号牌毛勒

339 維氏調像

709 佐州駅

641 这信

235 紅薫石

07」 英麗拳遊店

341 。大家果"

深刻 黑斯發展(優)

278 華度賀東 北坂

238 森滿合 (単心)

077 聯邦地產 🛪 (論章) 228 , 财邦地康 B ( )

132 非華

[1864] [188] [188]

180 10

161 為福。

地產 3806-52 綜合 2848-65 工業 2336-67 酒店 1717-56

賣價 最高 最低 收市 變動 成交股數 市區率 周息



服務 進展不忘穩健

> 圖文傳真: 電話:8268333

30,000 22.14

6, 551 296, 70 3, 57

199,500 17.01 5.76

230,000

906,000

1, 14 1, 14

2,65 2.60

2.075 2.075 2.05 2.075

47,420,632 46,900,460 37,905,000 35,779,870 前 節

22,219,945

21,756,753 値

| 经遗为外介                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 各地分銷庫:<br>三海市<br>Chines Newspapers Consolidated Sales Inc.<br>546 Kentry St., San Francisco.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 本和每天除出版本港股行的<br>普通版外·通出版事供外地讀者<br>閱讀的「歐洲航空版」、及在美麗                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 总稳健 服務必盡忠誠                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | CA.94198.U.S.A. Tel:(416)421-5729  (佛教 Wen Tel Sun Co.Ltd. 80 Dean St., London, W1 England, Tel:01-437-5188/8234                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 用衛星傳属印刷的「美洲航空版」 各具特色,歡迎垂詢、打閱。 電話:5 757181                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 8268333 圖文傳貨:8100592                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Asia Souvenir, Wien 16 Lohrmane 1 Austria.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ***                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 222 内背砂板 1。10 1。12 1。11 1 1 1 1 2 1。1 1 1 1 1 3 水 所企業 1。10 1。17 2 1。17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2.727 2.75 2.725 2.70 2.725 - 110.000 9.40 5.14 2.720 2.225 2.225 2.175 2.225 +0.05 844.000 10.94 5.53 0.445 0.445 0.445 0.445 0.445 +0.005 580.000 0.93 0.94 0.93 0.93 0.93 -0.01 60.000 465.00 1.40 1.43 1.44 1.44 1.43 -0.02 20.000 7.69 2.45 5.90 5.95 3.90 1.90 5.90 -0.10 9.000 17.61 3.08                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 147 新系機構                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | ### Proposition of the content of th |
| 1.97 1.99 1.98 1.97 1.98 - 5/9.573 10.53 0.08 0.52 0.53 0.53 0.51 0.52 - 430,000 8.43 3.85 7.95 8.10 8.00 7.90 8.00 +0.03 39.000 10.81 7.22 4.85 4.90 4.90 4.85 4.85 -0.075 158,500 14.26 3.71 4.00 4.05 4.025 4.00 4.025 +0.025 106,000 12.98 3.73 4.825 4.85 4.85 4.773 4.823 +0.025 266,912 9.44 7.88 5.80 5.95 5.80 5.80 5.80 40.05 52,000 43.28 2.59 1.17 1.18 1.19 1.16 1.18 +0.01 312,935 4.80 5.08 1.97 2.025 1.99 1.99 1.99 -0.01 50,000 47.84 2.64 2.25 2.30 2.30 7.30 2.30 - 56,000 11.68 2.83 0.188 0.192 0.188 0.188 0.188 -0.002 401,850                           | 5.11 磁視廣播 6.75 6.80 6.86 6.95 204 加州                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 199,000 8.65 7.41<br>9 1.59 1.59 -0.01 40,000 12.23 5.97<br>95 0.39 0.395 - 692,000 5.15 12.66<br>55 0.34 0.355 - 220,000 8.88 2.82<br>5 1.10 7.15 -0.05 670,000 13.54 3.64<br>1 1.30 1.31 -0.01 156,000 6.62 4.58<br>65 0.265 0.265 - 300,000 12.05                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 9. 35 9. 40 9. 40 9. 50 9. 35 — 1, 397,000 8. 94 4. 49 0. 97 0. 99 0. 99 0. 99 0. 99 0. 90 0. 90 7, 900, 969 2, 33  5. 50 2. 35 2. 55 2. 20 2. 25 19. 05 23,000 9. 91 3. 66 5. 05 2. 15 2. 10 2. 00 5. 05 — 110,000 8. 02 8. 32 1. 375 3. 40 3. 40 3. 40 3. 40 40,05 20,965 16. 77 6. 40 6. 45 6. 50 6. 40 6. 40 -0. 10 12. 261 16. 00 7. 81 2. 65 2. 70 2. 70 2. 70 2. 70 -0. 05 70,000 31. 05 2. 76 1. 20 1. 21 1. 21 1. 20 1. 21 +0. 01 210,000 20, 86 4. 40 4. 425 4. 425 4. 375 4. 40 -0. 025 396,000 12. 15 6. 46 17. 20 17. 40 17. 30 17. 30 17. 30 - 207,000 7. 32 0. 45 | 280 缺份 10.50 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.60 10.6 | 14.70 14.90 +0.20 83,000 8.51 3.02<br>1.00 1.00 -0.02 450,000 18.87 5.00<br>2.60 2.60 -0.025 100,000 19.05 26,92<br>0.295 0.295 -0.005 1,873,073 49.17 12.95<br>0.57 0.57 - 240,000 10.22 7.54<br>7.60 7.65 - 86,000 12.16 5.08<br>1.96 1.97 -0.01 68,000 12.16 5.08<br>1.10 1.10 -0.02 197,000 4.78 13.64                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

行

美洲航空版

**田四十月八年一九九一** 

歐洲航空版

股

市

OCT 91

NOV 91

DEC 91

JAN 92

MAR 92

128.6

US\$ cents per lb

UNQ

128-6 128-6 143-8 125-8 1

128-8 128-8 142-8 128-0 . 1

128.8 128.8 128.8 128.8 1

12. 52 12. 52 14. 64 7. 74 4

-0.71 12.52 12.52 13.26 7.90 2

合約總數

9.65 8.68 4

合約總數 164

4150/4200

4160 / 4200

3400/3600

3410/3610

3420/3620

3440/3640 3540

L商分職指數 COM & IND

MAR 92

4170 . 1-10

4180 + 10

HK \$ 50 per Point

4148 4145

合約總數 1481

打造

利厚

123 嘉宏集團 365 計紀城市 025 其士國際 188 正大 367′ 莊士機構 953 牛奶幽際 44) 實施洋行 034 變美高 036 迪東投資 142 第一太平 677 金額米集 270 粤海投資 264 公和權 013 和記費期 666 新棉基工業 015 怡和拉股 100 信學 174 商盛集團 191 魔新國際 194 庭削興 178 名力集團 221 建生硼縣 878 亞洲企業

OCT 91 362.0/363.0 362.5 +1.0

DEC 91 366.0/367.0 366.5 +1.0

FEB 92 370.0/371.0 370.5 +1.0

APR 92 374.0/375.0 374.5 +1.0

港元利率 HIBOR HK\$ 25 per Basis Point

9380 / 9440

9260/9300

9170/0230

DEC 91

MAR.92

JUN 92 378.0/379.0 378.5 +1.0 -- -- 393.5 377.5 0

+15 9400 9400

414.5 362.5 0

392.5 370.5 II

3B9.5 372.5 0

全的基準

9400 9175

合約總數

國際橋

國際構

A24

國際橋

國際橋

國際橋

阿拉伯灣 8月21日 8月21日 弗里曼特爾 8月21日 8月21日 海 8月21日 港上興、 8月21日 8月21日 向 大 8月21日 永 裕 8月21日 招商局 8月21日 輝 鷹 8月22日 亞 聯 8月22日 珠 江

8347456 維坊、連繫港整箱貨

部

字場2104-6室

裁貨期 ' 到 CFS 16-18/8

21/8 22/8 22-24/8 ₤話:4970305 **ケ下航次 CFS** 突散貨)

15-19/8

20-24/8

26 - 29/8

.航次) 23/8 24/8 25-26/8

司辦理有關爭績

線班輪 每月雨航次

每月一航次 每月一航次 福州、掌德 每月雨航次

**逢每月 1,11,21 日抵香港** 21/8 抵香港

> 19/8 抵香港 19/8 抵香港

建星期四難香柱厦門

10,20,30 板香 次日販货庫香 5.15.25 抵香 次出版货租套 一般决,由口可在汕頭、度門 港一福州 8月16日括香港

:長沙灣・灣仔・九龍灣。

Booking 547 5072 PLS CONTACT MR. NGAL

UNITEDWAY 聯戚 NGKONG DALIAN XINGANG LE YOV YAWUE 30 / 4 6 년 COSMOS VOY 61 14 8 19 21 9 22 24 8 FDMAY YOU 35 31 B 6.7 8 B 10/8

16-18/9 19 21/9

ED YOV BUMBOOS

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

KITANO (上午五時)

THAMES (中午)

OSAKA MARU (中午)

HUI HUA (上午七時)

WASPADA (下午九時)

亞洲之星 ASIAN STAR (上午七時)

建華二號 KIEN HWA 2 (上午六時)

利季杜拉 LAVENDURA (農里).

亞洲之風 ASIAN STAR (下午)

香港中上海

定期密貨班輪

香油二曲波

定期零貨班籍

定期害貨班權

**基列** 工程

MAH IV (下午)

DONAM NO.6 (上午十時)

MING CHUN (上午一時)

NORDSUND (上午七時)

LALANDIA(下午十一時)

LIVERPOOL BAY (下午六時) 歐洲

ASIAN COSMOS (上午二時)

B.M. TOMAS (上午七時)

EMERALD ▮ (上午八時半).

停泊地點 "斯默諾夫 KAP. SMIRNOV (上年六時) 日本 GERMAN SENATOR (上午六時) 新加坡 香華香港 NL. HONG KONG (上午六時) 台灣 新懸爾本 ZIM MELBOURNE (下午六時) 台灣 MEDITERRANEA (下午十一時) 地中海 TRADE RELISH(下午十一時) 天律 NORASIA PRINCESS (下午四時) 日本 EVER GLEEFUL (下午二時) 台灣 國際低 國際橋 ·山昭丸。 YAMAAKI MARU (下午十一時):美國

GERMAN SENATOR (午夜) HANDN KAOHSUNG〈下午〉 西南太平洋 KAP. SMIRNOV (年夜) 新加坡 KRANJ (下午) NEP. ZIRCON (上午) TENDAI MARU (中午) MING PLENTY (下午) 新加坡 MING CHUN·(下午) NL HONG KONG (午夜) KITANO (下午上一時) XIN HAI YUE NORDSUND (下午) CALA ATLANTICA PRELUDE (上午) SINAR SUCHEN (中华) 夏里遜總統PRES. HARRISON.(上午) EVER GIFTED (下午八時) KHUD, REPIN (上午) TOWER BRIDGE (上午) MING MOON KOWLOON BAY (上午士時半) 歐洲 ZHEYAN (上午七時) CALIFORNIA ZEUS (上午七時半) 美國 MEKHANIK KURAKO OCEAN CROWN 不來梅騰利BREMEN SENATOR (下午四時) 美國

董事宽冠 NL VAN CLOON (下午六時) 新加坡

10/8抵港

SAN JIANG (下午)

HAI WANG (下午)

EMERALD I (下午)

ASIAN COSMOS (手午)

MALAN (下午)

PACIFIC ARROW·(上午十時) 大 阪 MING SUMMER 光輝貨糧 GLORY CONTAINER CAPE HATTERAS (上午) F. E. BRIDGE (上午) RAINBOW (下午一時) UNITED WAY (上午十時) KUO HSIN(生年六時) HUANG HUA QUAN (上午十一時) 青島 HAI CHUN 氷 雑 南上字星丸SOUTHERN CROSS MARU(下午九時)新西蘭現代橋 OCEANUS TOKYO (上午八時) 基隆 KUO LIE 2 油酸地 永 裕 MING PLEASURE W. H. 205 (下午) MILD SPLENDOUR 明日出口船隻 海豐 華斯百達 WASPADA ZIM MELBOURNE (上午) F. E. BRIDGE (下午) HAJ HUA (下午), YU, YING (下午) KIEN HWA 2 (下午) YAMAAKI MARU (下午) 西北太平洋紐約國際橋 西北太平洋 LALANDIA (下午) ASIAN COSMOS (下午) DONAM NO. 6 EVER GLEEFUL (上午) B.M. TOMAS (中午) MEDITERRANEA (F4) NORASIA PRINCESS (上午) 國際橋 OSAKA MARU (上午) THAMES

華海 海豐 新興 川崎 世 連 招商局

本港金融外幣行情表(8月13日) 本地倫敦金 九九金 関市 357, 8/358, 3 367.5/358.0 開市 3320 最高 358, 0/358, 5 357. 5/358. 0 最高 3321 最低 357.6/358.1 357.0/357.5 最低 3817 政市 357.7/358.2 357.2/357.7 收市 3317 升降 -5.00 鼠倒 一7.00 2400 雨 | 阿葉新泉 保夜 4.625 一周 5.0 一月 5.625 本地倫敦提 3.98 買入 2880 | 賣出 2910 | 鷹掛金幣 | 買入 2862 | 賣出 2870 | 皇家金幣 | 買入 2862 | 賈川 2870 賣出 2900 | 鴻 連 金 | 買入 2882 | 費出 2870 買入 2880 | 賣出 2900 | 白金樹熊 | 買入 2890 | 賣出 2910 質入 43 質出 51 皇 寶 資入 2890 寶出 2910 長城銀價 ' 392 398 貿易場銀價 飾白金(毎雨) 3900 施黄金(採兩) 3630 外幣存款收市牌價及息率 (寶生銀行提供) 加拿大元 677,20 678.40 法颁法郎 132,00 133.25 1317.80 1321.55 10.5625 陽士法郎 514.40 515.85 7.375 總國馬克 450, 20·451, 45 | 8, 6875 斯西爾元 444.50 445.70 8.625 568.70 569.95 6,875 澳洲元 607.40 608.60 9.50 E C U 922.85 924.65 9.25 外匯美電(收市價) 齊出 7.7670 買入 7.7650 外幣對港幣買賣價 港匯指數 112.8(-0.1) 印尼盾 每百 674.00 677,00 溴 門 幣 每百 95.00 98.00 外幣對人民幣匯價表(材料來源:中國國家外匯管理總局) 533.50 536.18 新加坡元 一百·308.72 310.27 68.90 69.25 澳門元 一百 66.77 67.10

FAX: 541 2084 《入口》 招商局船務企業有限公司 815 1837 《出口》 丁巨山 總機:852 7688 貨艦(852-7653)出口 852 7652(入口 香港干諾道中152-155號招商局大厦 2.11.12.13.14樓 散貨 352 7641(出口 852 7620[入口] TLX: 61971 CMSNC HX 人口 69139 CMSFA HX 出口

上海海與輸船有限公司 魁港期 抵港期 航次 12/8 17/8 12-14/8 海界 MAIXING V. 27 27-29/8 2/9 V. 29 海興 HAIXING 12/9 17/9 12-14/9 V. 31 海界 HAIXING 27/9 V.33 27-29/9 2/10 海界 HAIXING 22-24/8 22/8 V.20 27/8 海迪HAIDA 海建HAIDA V.22 6 - 7/9

22/8 香港二路波 20/8 21/8 游鵙 ZHEL! 溫州/海門 30/8 25/8-29/8 渐腾 ZHELI V.44/45 16/8 10/8-13/8 定期貨權班輪 渐雅 ZHEYAN 26/8 20/8-23/8 淅雁 ZHEYAN 每月5.就次 香港一與波

香港一上海 毎月二航次 新跳 ZHEKUN Page 每月一航次

浙馬ZHELU ( 散野

邢海山 YANDANGSHAN 15/8 雅海山 YANDANGSHAM

\* 兼收整箱貨櫃

有 兼收沈陽·營口·遼陽·吉林及長春 香港華人連 遊敢 GALLANTRY 设體/教貨物斑輪

每月一航次 木革 MUSING

中國遠洋運輸公司江蘇省公司 香港二級業港 毎月一航次

揚子江輪船股份有限公司 揚予江2 香港中亚港 每月一航次 YANGZIJIANG 2

中國遠洋運輸公司河北省公司

9/8抵港 集體/散貨班輪 ₩¥ FENGNING 毎月一航次 安国 ANGUO 安斯 ANXIN 每月一就次

新油丰香 東北 DONG GUANG 每月一航次 廣州振華船務有限公司

13/8 13/8 14/8 **以前MALAN** 24/8 25/8 24/8 断賴 MALAN

> 福建省厦門水上運輸公司 每月三航次。三天免费倉期。

**展水連 29** 展水運 28

香港一門東

14/8抵卷

25/8

船隊 汕頭特區碼頭,永泰碼頭,港務局碼頭

天天收貨,每週二航次。上環貨物裝卸區收貨。並可安排損機。 服務。另可安排船邊收貨、超卸。

本公司亦承接下列服務: ◆ 首人城市之火車包卡及陸路零散運輸。

▼本港及中脚運輸,拖欄,入櫃,拆欄及豬鷹 服务 ~ ●機械及廠廠散輸拆>轉一條觸廠將。

■台灣、兩轉之敵與。貨權服務來往暫港及中國 各地而無須轉欄。 ◆集業籍各項服務。 ⇒大宗賞物・可安排等船接運。

中國遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING COMPANY

總代理:(W)招商局作機航港有限公司FAX 3/11/53/11 F GENERAL AGENTS (LINA MIRCHANIS CONTAININ LINES LID) 電話:5435511 THE CONTINE HONG KONG WAS SATTIST THE ROOM CMC LAX 817 & CMC HR MACAU AGENTS CHILLLUN AGENCY SHIPPING LIMITED (在) 1887/ COTS OM 電話 579731 5 株

如聯聯隊有限立司

CY CATOO: LONG BEACH/EGF ANGELES/OAKLAND/ CBIEC NEW YORK/CHARLESTON/HEGITON

NANPENG

ZHE PENG.

18/9-20/9 .21/9 22/8-34/00 CTUED THIS HE 6/9 24/8 28/9 27/9 26/9 29/9 14/10 17/10 LIAO HE 32E,-11/9 13/9 1/10 2/10 4/10 5/10 6/10 19/10 22/10

香港直航南美洲貨櫃航線(東岸) MONTE BURNOS CY SANTOS VIDEO 18/11

Receiving Stacor CY & CFS: TYTL 60 Taing Yi Island Inside EURO ASIA SHIP YARRES

Accepting FCL+LCL Cargo for: DUBAL/SHARJAH, DAMMAM & KARACHI Also accepting FCL Cergo for ABU CHABI, DONA, MUSCAT/MINA CABOOS BIYADIL

VESSEL ETD HKG SOUTH NORTH SEA DRAGON SEA DRAGON 31/6

香港直航印尼耶加達/泅水貨櫃航線 ETA HK 21/8 16/9 1/10 14/10

DOOUGENTATATION \$436511 \* EXT 341, 319, 327

Direct call: FELIXSTOWE, ROTTERDAM, HAMBURG, ANTWERP, DUNKIRK

Also accepting cargo for all UK destination & Scandinavia (AARHUS, COPENHANGEN GOTHENBURG, STOCKHOLM, HELSINKI, BORDEAUX)

(LCL cargo for major UK inland destination acceptable) ALSO ACCEPTING CARGO TO SINGAPORE/JAKARTA

Receiving: CFS-Ylu Lian, Town I, ot, No. 72, Tsingyi Island N. T. T. H. 4970419

CFS CY HKG BARCELONA MARSEILLES GENOA NAPLES

Receiving Station - CY: FLOATA depot 'K', Tuen Mun 4637869, CFS: FLOATA depot 'C' Tuen Mun

ACCEPTING CY/CY CARGO TO JEDDAH, LIMASSOL ALEXANDRIA BEIRUT

TRIPOLI (LEBANON : LATTAKIA, PIRAEUS, MERSIN, (VIA LIMASSOL JEDDAH LIMASSOR 23/8 , 24/B FIL YUAN SHAN

YANG FANG KOU 155 (DALIAN) 20/B 19/8 HUA GLONG 1EIG 19/8 20/824/8 25/8 XIONG YUE CHENG 439 新港 XIONG YUE CHENG 8/9 9/9 15/8 16/B LIN JIANG 412 LIN JIANG 27/8 28/8 大 連 SHUN JIANG 17/8 364 16/8 大連/新港 LIAO HE 2/9 71E 福州/厦門 LING CHANG HE 014 16/8 17/8 GUANG HE' 22/8 23/8 148 15/8 16/8 LING QUAN HE 126 YUE HAI 1001 16/8 HUA SHENG 19/8 9146 LIAN JIANG 636 (FULL) 15/8 (連路階級頭)

航火 抵港 # LING QUAN HE 56W 21/8 SHUN HE 361 15/8 星加坡 PROSPERITY RIVER TOE 17/8 | 地中海 HUA SHUN HE 123E 15/8 59E 18/8 10E 15/8 XING HE FEN HE 無尾拉 SEA DRAGON 50 20/8 W 谷 YANG FANG KOU 155 19/8

Planet Navigation (Panama) S.A.

香港/馬尼拉定期航線 教貨·貨櫃服務 (CY/CY CFS/CFS & BREAKBULK) 渊航 裁貨 航次

MELISA 037HS 17/8 039HS 24/8 美麗紗 041HS

總代理/接懺處: KYCLINE(HK)LTD.TEL: 8153289 散貨收貨站: 金基集選C會 沙田馬料水47B區近小梅沙碼頭 電話: 6024700

安徽遠洋運輸公司

安徽遠洋運輸公司 CHINA OCEAN SHIPPING CO., ANHUI BRANCH

上海/香港定期散雜貨服務

烷样 WAN XIANG V. 85/86 ETA 13/8 ETD 17/8 航岸 WAN XIANG V. 87/88 ETA 27/8 ETD 30/8

收貨站:灣仔/雷塘蔥通碼頭 TEL: 5498137 宏光真视线頭有限公司 (CY) 扩充新门地段 电格: 43,38627

TITCHBORNE COMPANY LIMITED

and the strong of

Euro-Asia Shipping Ltd. 香港德輔邁中244-256號東協商業大厦23樓 232F1. Tung Hip Commercial Bldg., 244-256 Des Voeux Rd., Central, Hong Kong

## 長錦航運 全貨箱及併貨直航定期班輪

Tel: 8151368(8 Lines) Fax: 5414306

(EAS)

8283578

8283579

(入) 8283500

8283501

8283581

8283588

8283503

8283594

8283503

8283502

8283581

(出) 8283581

26-29/8 (出) 8283578

16-17/8 (火). 8283500

28-29/8 (出) 8283589

大連四釜山·仁川 新港→釜山。仁川 M. VENTURE V. 51WE 青高神登山 1 仁川 上海神雀山 H. SCHULTE V. 24WE H. SCHULTE V. 25WE

總代理:東宇海運公司 香港中環永安中心912室 電話:5444126 傳並: 8151344 電傳: 83408 NKLEE HX

## 華夏企業有限公司

傳真 1 8347456

裁貨期 CFS 15/8 16/8 16-18/8 14/8 16/8 17/8 17-19/8 V. QT006 18/8 19/8 21/8 22/8 22-24/8 收貨站:華聯貨運有限公司 電話:4970305

15-19/8 20-24/8 26-29/8

#### 

東朔QUAN ZHOU V. 9106 10/8 21/8 23/8 24/8 25-26/8

华夏企業有限公司福建業務部 香港周仔港園道26號華潤大厦4204室

## 散貨及集裝箱航線班輪

香港↔福州 (货柜) "YONG AN" 每月兩航次 "CHONG AN" 每月一航次 每月一航次 "MIN WAI LENG 1 HAO" "MIN HAI 307" 福州、草德 每月雨航次 香港++福州 "SONG ZHU MEI 1" 连每月 1,11,21 日抵香港 "SONG ZHU MEI 2" 21/8 抵香港 建基金银板 香港↔福州、羅源 19/8 抵香港 "LUO HANG 105" 机理公司 19/8 截香港 "FU YUAN" 香港++厦門

**国来国兴**众志 (货柜) 'JIA YUN" 香港++厦門

"MIN HAI 227" 建 10,20,30 核香 次日東貨庫香 "YU ZEI 4" 奉星期一航次,出口可在汕頭、度門 "HAI ZHAN" 香港中福州 8月16日抵香港

嘉 FF 運 期 D 箱 ( )|E 8283501

南通

張家港

香港会武獲

香港一厦門

香港台海口

香港

一汕頭

香港台廣東

香港二北海

說明: ★全貨箱班輪

**★★貨箱/散貨班輪** 

宏利船務有限公司

★蘇鶴 "SUHE" V. H 9134

★蘇麒 "SU QI" V. Q 9126

★蘇麒 "SUQI" V. Q 9128

知 音 "ZIII YIN"

★★琴台 "QIN TAI"

雅山 "LONG SHAN"

南方 "NAN FANG 907, 908, 909"

全貨概定期班輪每月10、25日抵港·亚收保額貨港南京。

兼收旅湖、合肥、安慶、九江、蘇州、無錫、常州等地貨物

龍茅一 "LONG HUA 1" ,龍革二 "LONG HUA 2" 仙頭壁 "SHAN TOU"

兼收:海口、防城散貨 三天免費倉期《每星期兩航次》

本公司受各船東委托為貨運代理,可按客戶要求,安排專船往國內及

造五、十五、廿五

8283569 華北 8283579 華中 8283589 華南 8283515 遼寧

41:11 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 9, 11, 13, 15, 23, 24, 25, 27, 28

海外各港口,並承辦本港拆、装箱及拖車等業務

★嘉運 "JIA YUN" 定期班輪, 途星期四啟航

★同安 "TONG AN" V. KA146

★同安 "TONG AN" V. KA148

★同安 "TONG AN" V. KA150

全貨櫃定期班輪每月7、22日抵港·兼收併新貨往張家港及南通

18-21/8

3-6/9

13-15/8

22 - 25/8

《每星期兩航次·天天收貨。》(出)

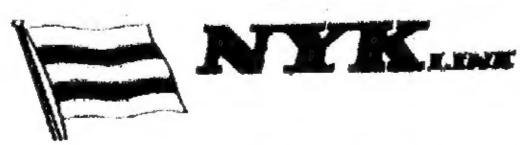
28-30/8

全貨櫃及散貨定期班輪 船名 開航日期 海運412 HAL YUN 412

HAI YUN 501 背站:油塘灣茶果箱道(天天收貨) (宏利收货站)

《專營東南亞大宗貨物租船服務》 並代理各類型船舶川航中、港兩岸系接置 型貨物運輸。 · 並代辦各類型貨物轉口 · 船邊起卸 · 代書 梅箱、轉箱及髓倉服務

地址:香港墨后大道中359 367號 南墨商業大廈9個903A室 電話: 0153783 | 柳真: 5445457



香港——中東貨箱航線

十天直達刁拜 八月二十日落焦 八月廿一日開行 "Y. S. PROSPERITY"

★漢諾威快輸八月廿二日藩貨 M. S. "HANNOVER EXPRESS"

八月廿七日落貨 八月廿八日棚行 M. S. "TOR BAY"

**★**一往新加坡轉

電話:8645100

惠刊廣告 請撥電話

|   | Bridge line | FAIR | 901-6 | THER<br>29/F. | SIN |
|---|-------------|------|-------|---------------|-----|
| 原 | 横直直         | ₽*   | Fr.   |               |     |

HONGKONG KAOHSIUNG KEELUNG

30/6-2/9 3-4/9 5-6/9

M.V. FAIRBRIDGE VOY. BO

M. V. FAIRBRIDGE VOY. BT

M.V. FAIRBRIDGE VOY. B2

M. V. FAIRBRIDGE VOY. HE

TEAMSHIP CO. LTD. ROAD, WEST. HONG KONG M. V. FAIRBRIDGE M. V. FAIRCOSMOS

M.V. FAIRCOSMOS VOY.50 3)/7-10/8 H-12/8 (3:14/8) 16-17/8 18-19/8 20-21/8 EYD BSN 7-8 10-12/8 [4-17/8] M.V. UNITEDWAY VOY.34 23-24/8 25-26/8 27-28/8 14 18/8 A VESSEL M.V. FAIRCOSMOS VOV.63 21-24/8 28-30/6 1-3/9

HONGKONG SHANGHAI QINGDAD

HONGKONG DALIAN XINGANG M.V. UNITEDWAY VOY.33 28 30/7 4 6/8 M.V. FAIRCOSMOS VOY.51 13-14/6 19-21/9 22 24 6 M.V. UNITEDWAY VOY.35 26-31 B 5-7/9 8-10/9

建星期四雜香往廈門

Booking

PLS CONTACT MR. NGAI

547 5072

16-18/9 19-21/9

版六十二朝

8月20日 日 縣

,8月20日 太 古

8月20日 港 怡

8月20日 永 隆

費利行

港與

捷成

遊

港

推

: 欣

康成

港販

港興

ASPAC

朝陽

寶隆

海豐

推

8月20日

8月21日

B月21日 天 祥

8月21日 川 靖

8月21日 港 興

8月21日 寶 隆

8月21日 向 大

8月21日 永 裕

8月21日 招商局

8月21日 輝 觀

8月22日 亞 聯

8月22日 珠 江

KAP. S NL. HO

OSAKA MEDIT NORAS DONAN WASPA KIEN MING ( NORDS LALAN

亞洲之星 ASIAN 利物油灣 LIVERI MAH I

(M)

CHINA

LAVEN

定期医量

定期客貨

溫州 定期貨 毎月5 # /P---香港

香港二

香港中 定期客貨

**4** 货租/款货 香港工

**香料==** 香港丰

Way (Cream 美俚/数学

**4** 柳准士

备准二

◆ 吾人城市 - 本港が中

達

8月23日

8月23日 太平

8月16日 華 閩

8月16日 招商局

8月16日 招商局

8月16日 富 者

8月16日 輝 鷹

8月16日 遠 運

8月17日 招商局

B月18日 輝 建

B月18日 華

8月18日 鐘

8月18日

8月19日

8月19日

8月19日

8月20日

8月20日

8月20日

8月20日

8月20日

8月21日

8**月16**日

8月20日 華 閩

8月16日 華

8月17日

8月18日

8月18日

B月17日 輝

8月16日 鷹

MERCURY ACE

夏利遜總統PRES. HARRISON

GAOHE

**PLEIADES** 

馬烈馬士基MARIT MAERSK

日本太陽神JAPAN APOLLO

自尼迪總統PRES. KENNEDY

ANDROMEDA STAR

CALIFORNIA SATURN

TOWER BRIDGE

SL. MARINER

勿地打馬士基MATHILDE MAERSK

編魚美國 ALLIGATOR AMERICA

NEP. JADE

MING SUN

ZIM KOREA

BAY BRIDGE

格雕總統 PRES. GRANT

雅打馬士基ARTHUR MAERSK

中華普麼 ORT,EXPLORER

SL. FREEDOM

PRES. POLK

SL. PATRICIT

EVER LYRIC

HANIIN CHEIU

EVER GLORY

渣事萬冠 NL VAN CLOON

卡夫馬卡二號CATAMARCA II

獎登多夫 ECKERT OLDENDORFI 亞思蓬陽光SUNSHINE AMAZON

PATRICIO MURRPHY

KHUD. N. RERIKH

USOUTHERN CROSS MAR

WINDWARD\*

**EQUATOR STAR** 

ZIM TRIESTE

ORT. EXPERT

SWAN REEFER

「奥根迩 KHUD KOGANSON

ALLIGATOR TRIUMPH

每洋快輪 OCEANIA EXPRESS

EVER GENTRY

**EVER LINKING** 

HANJIN KEELUNG

CHOYANG PARK

CALIFORNIA ZEUS

OOCL EDUCATOR

HYUNDAI CHALLENGER

EVER GATHER

OXACA

HANJIN BUSAN

SL. ENDURANCE

ASTRO PROSPERITY

SL. DEVELOPER

仙女星

西北太平洋

美國東岸

洛杉磯紐約

美國東加拿大

西南太平洋

美國東岸

西北太平常

西南太平洋

美國西岸

洛杉磯紐約

西北太平洋

西北太平洋

西北太平洋

美國東岸

西南太平洋紐約 8月23日

西北太平洋紐約 8月24日

西北太平洋紐約 8月26日

西北太平洋紐約 8月25日 海

西南太平洋纽约 8月25日 港

西北太平洋紐約 8月23日 總 統

美國東岸

两南太平洋紐約 8月16日

西北太平洋紐約 8月18日

. 8月19日 海 豐

8月19日 欣 洋

8月16日 川

8月20日 百保利

8月20日 億 特

8月20日 利 達

8月21日 利 達

B月22日 朝 陽

8月23日 新 興

8月23日 太 さ

8月16日 太 1

8月18日 招商局

8月20日。百保利

8月19日 通 順

8月22日

8月22日

8月23日

8月23日

雜 進

利達

國光

版八十二第

SELANDIA

OCEANUS TOKYO

EVER GOODS

BENALDER

HUASHUNHE

EVER OBTAIN

PEACE RIVER

MONIUSZKO

加迪根灣 CARDIGAN BAY

力加馬士基LICA MAERSK

HANJIN SINGAPORE

TRADE EXPANSION

VILLE DE VENUS

CONTSHIP BARCELONA

ZIM YOKOHAMA

HANJIN MASSAN

CHARLES CRUZ

CONCORD ASKA

KAP. GAVRILOV

EVER GLAMOUR

DSR YOKOHAMA

KAP, MEZENTSEV

漢諾威快輸HANNOVER EXPRESS

賓嘉柏美 BUNGA PERMAI

TANGHE

挪斯馬士基LARS MAERSE

EVER ORIENT

VILLE DE VEGA

MEDITERRANEA

KAP. VALERY TRUSH

EVER GRADE

ASD. HEKTOR

OOCL HOPE:

NORASIA SINGA

ZIM KAOHSIUNG

KOWLOON BAY

IAPAN SENATOR

THAMES.

EVER GOODS

SEYANG ACE

柯米卡布 AL MIRQAB

将尼迪總統PRES KENNEDY

斯里馬尼 LANKA SRIMANI

**断馬恰奚利KAMALEVERET** 

基亞華列 KIA WALEED

香港++珠海(九州

香港++海口、三亞

香港++海口++湛江++北海

香港++青島

象收大宗冷凍貨往華南口岸 海荜 MV "HAI HUA"

多實土馬士基TOBIAS MAERSK

PEACE RIVER

Y.S. PROSPERIT

EVER GLAMOUF

PRES GRANT

GAO CHENG

UNL FORTUNE

HANIIN OAKLAND

NORMANDIE BRIDGE

山裕富

普樂總統

朋公司

- 基 1

B月16日 實隆

8月16日 日 郵

8月17日 利 達

8月18日 ASPAC

8月18日 宏 光

8月18日 馬士木

8月19日 偉 特

8月20日 招商員

8月20日 利 速

8月20日 招商局

8月21日 太 古

8月21日 港 作

8月21日 韓 進

8月22日 海 柏

8月22日 大 阪

利達

怡和

8月21日 新

8月21日

8月21日

8月22日

8月22日

8月22日

8月22日

8月23日

8月24日

8月25日

8月25日

8月25日

8月25日

6月26日

8月28日

8月28日

8月20日

康威船務有限公司 CONWAY SHIPPING CO. LTD

23/8 21-24/8

20-21/19-22/

是華船務有限公司KENWA SHIPPING CO., LTD.

廣州/黃埔

開航

市中區主語通中111姓永安中亞808--812至 BOOKING ENQUIRY 電話:8528500

阿拉伯灣

吕海二號 MV \*CHANG HAI NEW \$ 15─16/8

粤江輪 MV "YUE JIANG" 18—19/8

南流 503 MV "NAN YU 503"

海口醉事處:海南省海口市花園新村B型樓204室 電話:(750)779344

定期航線全貨櫃及散貨拼箱服務

每三日一航次

逢星期三、六開航

裁貨

香港總公司:香港文成東街68-74號興隆商業大厦15樓 電話:815 2178 (8線)

廣州辦事處: 廣州市中國大酒店辦公大應 1451-1452 哈傳: 441134 CWSEZ CN

相二 168、169、170 MV "SEPER 168、169、170"

传真: 815 0128 宣傳: 89166 COSEL HX · 查掛: COWASEFR

湛江解客處:湛江霞山人民東一路七號湛江外代大厦副模201室 電話:(759)280156,287769

· 4 /6 (20)663388 內林 1479,1480,1451,1462 (4.4 :(20)672705

CY 裁貨

-- 15/8 18/8 20/8

-- 15/8 18/8 19/8

-- 19/8 22/8 24/8

-- 19/8 22/8 24/8

-- -- 19/8 22/8 24/8

366 24/8 26/8 28/8 31/8

439 18/8 20/8 23/8 25/8

9131 13/8 15/8 18/8 20/8

366 24/8 26/8 29/8 31/8

厦門新地址:厦門市湖湾西路70就嘉美花園嘉廣苑一樓日單元 重結: (592) 239046 体真:(592) 239046

宏豐三號,四號 MV "WANGFOONG NO. 3・4" 天天啟航

昌海一號 MV "CHANG HAI NO 2 17-18/8 16-19/8

8月28日 港 新

8月28日 怡 和

8月18日 邊

8月16日

8月16日

出口船期預告

間往港口

線

地中海歐洲

地中海歐洲

地中海

地中海

地中海

地中海

FUYUANSHAN

KOTA NAGA

AL SALMA

PRES. POLK

DELMAS TOURVILLE

太平洋箭 PACIFIC ARROW

卡大馬卡二號CATAMARCA II

福士货櫃 BLESS CONTAINER

多實土馬士基TOBIAS MAERSK

KOTA RIA

亞瑪蓬蘭光SUNSHINE AMAZON

香港光榮 HONG KONG GLORY

HIKAWA I

HUI HUA

NORDSINO

BENJ BHUM

KUO HSIN

新海和二號NEW HERO 2

SINAR SUCHEN

UNI. HANDSOME

NEW HALLONG

FAR EAST TRADER

MACTAN BRIDGE

TRADE VIGOUR

SEA LINK

WANCHUN

SUNNY SKY

新馬尼拉二號ZIM MANILA

東方富裕 OOCL AFFLUENCE

SUNNY VENTURE

GLOBAL SUCCESS

WHITE HAKUYO

AND. WIDURI

GALAXY BAY

MKAMALEVERETT

ANNE GLOR

HES CHUYANG LAND

SEA DRAGON

LIANG SHAN

SPECO QUEEN

惟十天鏡 ACX SWAN

TAIBAO

上接MARIT MAERSK

南泰皇后 NANTAI QUEEN

金亞麗莎 GOLD ALISA

ALS: AMALIA

TRADE VIGOUR

HANJIN KWANGYANG

力加馬士基LICA MAERSK

渣率哥倫布NL。COLOMBO

華拉利亞 VALERIA

8月24日

8月26日

B月26日

B月16日

8月19日

8月20日

8月17日

8月17日

8月18日

新加坡巴生庇他胡志明市8月16日

新加坡印尼

印尼新加坡

新加坡巴生

新加坡曼尔

8月28日 人

B月16日 沙 啫

8月18日 馬士基

8月18日 日 郵

8月20日 濱 華

8月23日 大

.8月25日 欣 洋

8月30日 新 興

太古

证 聯

馬士基

馬士基

臭 凇

珠江

中

利

事洋行

8月17日 欣洋

8月19日 梅 豐

8月19日ADVANCE

8月22日 招商局

8月22日 鄉

雅加達新加坡巴生8月22日

余收:厦門·馬尾·海口·三亞等大宗貨物

MV"AN TEK" 安達輪

台灣分公司:台灣康威有限公司

●承接火車包卡及散貨運

翰直達中國各大城市。

提供香港直通廣東,廣

西省內之拖運服務。

拆/装箱服務。

● 香港中轉運箱、拖箱 ~

陸路貨運

本公司承接

\*各大城市之火

\*本港直達廣東

\*本港及中轉運

輸、拖車、入

箱拆箱轉箱及

儲倉服務

、福建之貨機

貨運

拖運

車包卡及零散

接受大宗包船貨物(1.000噸)

台北市南京東路三段200號 6F

電話(2)776-3940阮先生

UNI. FORTUNE

SL. VOYAGER

EDO MARU

WAN XIANG

SHUN JIANG

TRADE RELISH

ZHE PENG

SHUNQUAN

HAI XING

SONG CHENG

HUA SHENG

LINGCHANGHE

MILD UNION

UNITED WAY

QUAN ZHOU 2

HUANGHUAQUAN

E 號XIASHUTYUN 15

YANGFANGKOU

XUE FENG SHAN

QUAN ZHOU 1

(Y)—YUE HAI 1001

YU ZHI 3

AOHANG

TAI WU SHAN

MILD VICTORY

KOTA PANJANG

INDIAN COURIER

KAP. BABIYEVSKIY

KUO CHANG

FAIR BRIDGE

SEA PEARL

NORDWELLE

SEA PEARL

MINHAI 112

TIAN YAN

SULIN

LEYUQUAN

HUA QING

-\_HAI YUN 412

ZHEYAN

圆海一二()MINHAI 120

新加坡

新加坡印尼

上海新洲

AMITED 大厦 3字樓 MILE & FIGURE

屏在香港中轉至 朝城)

塘港口岸

整 图水 CFS CY

卜貨櫃航線

D 25/S 28/8 29/8 31/8 ENCE 24/S 17/8 18/8 20/8 貨櫃往新加坡)

(顧客服務部: 寒話 :8627170-2) ATLに 御 皿 期 ―― 接

CO., LTD. 及公司

SER VICE 月班輪

> ETA ETD 到一直港

ETA . EID 到一離港 14/8 16-16/8 17/8 17-19/8 19/8 20-21/8

23/8 24-25/8

雄:基隆 ETA · ETD 到一計港 19/8 20-21/8 26/8 27-28/8 3-4/910-11/9 -9/9

> ETA · ETD 到一離港 17 - 18/8

Services Co., Ltd. ind Tel. 434, 0475

846 86**83** 

846 8680

846 8679

振盛行有限公司啟

行曼

16/8 17/8 "E. CHENG" 14/8 26/8 27/8 24/8 **'SONG CHENG"** 7/96/9"CHAO HE" "SONG CHENG" 12/8 15/8 "CHAO HE" 25/8 22/8COSTRAN SHIPPING CO., LTD.

香港中環國際大厦901-2室

電話:5459059(8線)

批港

各地散裝輪貨運

船 名 收貨 截貨 開航

客貨輸18/8 19/8 22/8

客貨輪28/8 29/8 2/9

应水温 逢星期1、3、5期就

水順/水隆

每月一至二航次

每月一至二航次

每月二至三航次

逢星期二、四、六開放

逢星期二、四開航

每星期二航次

每星期一航次

每四日一航次

每隔三日一航次

逢崖期二、五開航

興洋船務有限公司 HANG OCEAN SHIPPING CO., LTD. 興洋航運有限公司 HANG OCEAN MARITIME LTD. FAX: 7215682

土瓜灣海深廟 貨櫃收貨站:

香港↔廣州黃埔 航次 ETA 粤江 HO 91001.10/8

每4天一航次 每十天一航次 一醉酒灣即貨區 觀塘/ 散貨定期班輪 香港++海口 每星期兩航次 香港+油頭

船名/航次 -永盛″ H9118 "水蟹" H 9120

H 9120

"海

船名

電話 『8657338 』 闘文傳真 1 8655087 DALIAN 大連一一香港 HONG KONG 散装货定期班輪 價格廉宜 安全悔嫌 **能大連日期** 抵港日期 原航日期

魁名/航次 YU YING 7 BEI FENG 9110 24/8 27/8

承接東三省——瀋陽、長春、哈爾濱、丹東等地內陸全程轉進服務 收貨站: 洞着食码有限公司 九龍長沙灣養蘇斯學號 TEL: 7288321 聯絡電話: 8657338、李先生/陳小姐

香港一基隆》高雄 層航日期 貨糧裁數 **\* 性質数數** 船名/航次 14/8 K B B9184 THN 9128 C.A. A9116 散货收货站: 湖长食码有限公司 九机美沙湾餐样新一號 TEL: 7288321 資權收貨站: 青衣高富大日貨權場

台灣◆一番港一→大陸(無須轉櫃) 台灣辦事處: 偉運股份有限公司 CARGO SYSTEM (TWN) CO.LTD 台北市林森南路十二號中間航運大樓 電話: 393-3171 深圳辦事庫: 深圳實安北路葡萄841庫 TEL: (755) 264997 另上海、天津、新港、大連、北京、蛇口、 福州、青島均設有辦事處。代辦中轉承運

香港→→美洲 (東/西岸) U.S.A. (W.C.) -LONG BEACH LOS ANGELES, SAN FRANCISCO, OAKLAND (E.C.) - NEW YORK, CHARLESTON HOUSTON, SAVANNAH, NORFOLK 散貨裁數 貨權裁數 開航日期 船名/航次 YU YING 7 15/8 **BEI FENG 9110** 24/8 27/8

散黄收黄站: 测断含码有限公司 九龍長沙灣發祥斯一號TEL: 7288321 当抽收货站: 抹源三號碼頭 大陸◆──香港◆──世界各地

INTERNATIONAL NVOCC SERVICE WEEKLY LCL/FCL SERVICE WITH ATTRACTIVE RATE EUROPE-HAMBURG, ROTTERDAM, ANTWERP, FELIXSTOWE. 聯絡電話: 8657338 潜先生/伍先生

EINE SHIPPING CO. LIT

厦門 香港 全集裝箱定期班輪(毎月三班) M. V. LUO JIANG 輸

ETA HK AOA EID HK 22/8 L-914B 22/8 1. 9147 L--9150 2/9 L 9149 12/9L-9152 12/9L-9151

總代理:香港寶威船務有限公司 POWICK SHIPPING LIMITED 電話: 8541421 - 5413682 盧門漢玉船務有限公司代表廳 電話:620539、620540

香港至美洲 東西岸 片腦航線 Also accepting cargo for MLB: -Gulf/Atlantic/IPI POINTS 船到 船開 山阳丸 YAMAAKI MARU 33E 15/8 16/8 東方導師 OOCL EDUCATOR 94E 22/8 23/8 東方公使 OOCL ENVOY 01E 28/8 30/8

中華出口商 OOCL EXPORTER 28E 5/9 6/9 货箱:MIL

■ 西北岸 □ 貨櫃特快航線 直航:西雅圖、溫哥蘿 Also accepting cargo for : -Toronto. (MLB via Vancouver)

Portland Longview Tacoma E. Canada Montreal 日本太陽神 JAPAN APOLLO 22E 17/8 18/8 東方開發 COCL EXPLORER 72E 25/8 海皇水晶 NEPTUNE CRYSTAL 76E 海皇横石 NEPTUNE DIAMOND 08E 7/9 8/9

香港至美洲東岸貨櫃航線

直航:沙港拿、紐約及諾克福

雅多繁荣 ASTRO PROSPERITY 29/076 20/8 21/8 鯔魚解放 ALLIGATOR LIBERTY 29/077 31/8 31/8 亨利角 CAPE HENRY 29/078 9/9 9/9 查爾斯角 CAPE CHARLES 30/079 20/9 21/9

香港至中南美/加勒比海航線

直航: Manzanillo · Acapulco · Puerto Quetzal · Acajutla · San Lorenzo · Puerto Caldera · Corinto · Buenaventura,

船到 船開 AUGUST B VESSEL 26/8 27/8 SEPTEMBER A VESSEL 10/9 11/9 貨櫃收貨站:青衣海港六號場 電話:4977099

散貨收貨站:迅發貨倉有限公司 茶果磺政府起卵區 電話:7213832(吳小姐)7172102

直航: 雲梨、墨蘭本、布里斯班、阿德萊得(經墨蘭本) 船到 船網 27/8 28/8 澳洲耐力 AUST ENDURANCE 02S 當來 ARAFURA 02S 11/9 12/9

香港至澳洲貨櫃航線

澳洲努力 AUST ENDEAVOUR 04S 21/9 22/9 南十字星丸 SOUTIERN CROSS MARU 34S 香港至波斯出貨櫃航線 直航:班達、阿巴斯、SHARJAH、阿布打比及多哈

(經刀拜)、RIYALH、(經達文)科威特(經刀拜) 船到船開 兼收貨櫃往風加坡 山盛輪 Y.S. PROSPERITY 41/113 21/8 21/8 27/8 28/8 杜爾灣 TOR BAY 69/114 7/9 6/9 烈治文橋 RICHMOND BRIDGE 79/115 新線洲 NEW OASIS 37/116 20/9 20/9

GENERAL AGENT: NLS(HONG KONG)LTD. 日本航運(香港)有限公司 地址:金纖道95號號-中心16樓 B-C座 電話: 8657238-45 (8線) 傳興: 8661068 養鴻磷頭辦家庫電話: 4813321 傳漢: 4812220 澳門代理:新興船務有限公司 大量銀行大厦505-6室 電話 89543 89654

有 GOLDEN FORTUNE SHIPPING CO., LTD.

中國一番灣二世界各國

上海≒香港≒星加坡(全貨箱班輪 航名/航次 新海航業 ★NEW HALLONG 新海艦 V.9119 (直航星加坡) MENE 有限公司

香港↔上海(散貨及★貨箱班輪

新海華 V. 9141/9142 \*NEW HAI HUA 19-24/8 19 - 21/8新海航業 ★NEW HAI TENC 新海騰 V. 9132 17 - 20/817 - 19/8MEND 15-16/8 | | 中山 有限公司 ★NEW HAI NING 新海率 V. 9137/9138 13 - 15/8XIN HAI YUE 新海躍 6 - 14/8上海市錦江 TONG HE 通 河 V. 15/16 II)

(直航曼谷) 航運有限公司 福建省輪船總公司 26-31/8 LONG JIANG 龍 江 V. 9125/9126 27-29/8 下。」厦門分公司: 深圳船務公司 NAN PENG 商 鹏 V. 9115/9116 16—17/8 13 - 17/8中國遠洋運輸總公司 15 - 20/8淮 安 V. 9121/9122 19-20/8

HUAI AN

20-22/8 20 - 24/8閩海 328V. 9105/06 MIN HAJ 328 F. 福建省輪船總公 閩東公可 12-17/8 閩海 321V. 9113/14 13 - 15/8閩海 323V. 14/15 27-29/8 27 - 28/8天 龍 V. 35/36 TIAN LONG 16 - 21/816 - 18/8福建省漳州輪船公司 JIN LONG 錦 龍 V. 41/42 23-28/8 24 - 26/8

香港⇄南京(全貨箱班輪)

中國遠洋運輸總公司 

Kosew 江蘇省公司

跳 瓜 V. 9117/9118

15-17/8

824 6428

抵離期

17 - 17/8

收貨期

14-16/8

17 - 18/8

其他貨運

大宗貨訂倉,香港轉口、提貨、拖箱、拆/裝箱、訂倉服務。

地址:香港灣仔港灣道6-8號瑞安中心21樓 ADDRESS:21/F,SHUI ON CENTRE,6-8 HARBOUR RD,WAN CHAI,H.K. FAX:852-865 3345 TLX:67628 GOFOR HX CABLE:GOFORS

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司

> Rm.918 Jardine House 香港中環治和大厦9樓。918室

Tientsin Marine Shipping Company

天津市海運公司 CONTAINER/BREAKBULK SERVICE (貨箱/散貨班輪) 派接大宗整箱貨直航業皇島

船名 TIAN YAN (天燕) V. 129AB 出)844 9132 TIAN YUE (天曜) V. 170AB 20-21/8 844 6469 SKY HOVER(夫賴)V, 55AB 入)844 9196 TIAN YAN (天燕) V. 130AB

CY收貨站:海港貨機服務有限公司 電話:4977099 TRS收貨站:鎮安貨網等限公司 電話:4655965 CFS吸收站:整涌現代貨機碼頭 電話:4253325 China National Foreign Trade Transportation Corporation

中國對外貿易運輸公司 天津分公司 CONTAINER SERVICE (貨箱班輪 到 離港 船名

TRADE RELISH(易种) V. 9112N 即日 14/8(CY) 15 - 16/8出) 846 8638 TRADE RELISH(易津) V. 9113N 30 - 31/828/8 TRADE RELISH(易津) V. 9114N 12/9 14 - 15/9入)844 9196 29-30/9 TRADE RELISH(易律) V. 9115N

環亞(上海)國際貨運公司

( 散貨班輪 ) BREAKBULK SERVICE 操收上海市及附近城市貨物陸路運輸

南港

珠海

粤海233

收貨 到→離港 截貨 21-23/8 XIANG JIANG(鄭江) V. 9121 28 - 31/8SAN JIANG (三江) V. 9123 XIANG JIANG(雜紅) V, 9123 6 - 8/9

(出) 844 6435 入)844 9196 14-17/9 12/9 SAN JIANG (三江)V. 0125 188收貨站:減安貨運有限公司 電話 4655965

CKS香港珠江貨運有限公司 CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期發統統:廣東省、香港、世界各地

幽江1015,1016 香港開每月 5,15,25日,湛江開每月10,20,30日 湛江 湛江代理:中國外輸代理公司 湛江分公司 電話:282807 香港開每月10,20,30日,海山開每月5,15,25日 粤江1018,1019 海口 海口代理:海口新港港務管理局 電話:33100 學江 904.905 906 中山 粤江415,435 每天一班 鎖山 每三天一班 容奇 達星期二、四、六開航 粤海203 廣州 每星期兩班 粤江 1010

粤江 1011

黄埔

每星期兩班

長海3號 每星期雨班 船東及香港總代理:香港珠江貨運有限公司

每星期雨班

其他航線:太平、江門、肇慶、三埠、新會等口岸。 貨運服務;①本公司在港九新界公共創貨區,設有18個碟頭泊位,提供船舶

装卸服務。 (2)承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務,價錢合理,歡迎蠢詢。 香港收貨站:珠江浦碼運輸有限公司 電話:4040028 (新界电門浩洋衛97號)

地址:香港中環干諾通西28號威勝商業大厦2樓108室 電掛: 82699 CKTHI HX 圖文傳贏:5591593 電話: 8591533 8591638

川航口岸 番禺市橋 中食67、中食68、中食69、中食70、中食82 每天1至2班 每天1至2班 新會下江門 中食51、中食84、中食85、中食88、中食94 中食96、中食97、糧油8、中輕出2、中華出03 每天1至2班 中套16、中食36、中食37、中食39、中食41 順德容奇 中食43、中食45、中食47、中食48、中食95 中食98、中食99、建華20 中食34、中食35、中食52、中食53、中食101 南海九江 每天1至2班 中食40 (貨櫃船)、中食42 (貨櫃船) 中食56、中食57、中食58、中食92、中食93 申山小欖 每人1至2班 中食100 中食44、中食46、中食54、中食55 每天1班 庙州 (新豐港) 中食91、中食102、中食103、中食駁1、 每大1班 中食駁3、友誼2、友誼5 中食21、中食22、中食60、中食89 每天10 即平水口 中食30、中食87、中食90、中輕出1 台山烽火角 每天1班 東莞太平、莞城 每天1班 中食28、中食59、中食61、中食86、東食02 友誼10、友誼13、友誼14、友誼9 每星期3班 湛江、山東 中食13、中食33 每星期3班 器目・瀾石 中食19、中食24 每星期3班 中食27、中食29、中食63、中食64 每星期3班 惠東平海 中食18、中食20、啉鲤藥3號 每星期2班 斗門井岸 中食76、中食77 每星期2班 惠陽澳頭 中食11、中食62、中食66、中食83 每星期1-2班 友誼6、友誼8、天涯、海角 海口、三亞 友誼7 (冷凍船,可承接冷藏貨) 中食25、中食31 中食38、中食78 每星期1班

承接大宗貨物及各類貨物轉口國内及世界各地 兼代客訂儎、拖箱、拆箱、轉箱、出入口報關、申請 出入口證及代辦各類貨物保險。

中食12、中食75

每星期1班

船期頻密・貴客托運・方便快捷・收費廉宜・服務週到・歡迎垂詢

電報掛號: CRCFOODCO HONG KONG電傳: 89043 CRTFD HX 地址。香港德輔道中 244-248號東協商業大厦十字樓 電話 5436600 傳真 5458679

地址《香港平諾道中200號信德中心33樓3312室 8581548 (傳真) 電話: 5460572 (總機)

出口: 8584679 入口 8584657 貨權: 5598376 定期班輪川航香港⇄福建 開航日期

逢一、十一、廿一 閩海105 逢四、十四、廿四 閩海109 福州 逢六、十六、廿六 閩海120 達八・十八・廿八 閩海112 零峯山(貨櫃 進十、二十、三十

厦水運15 逢星期一 逢星期三 育志3號 建星期五 閩海 225 羅江(貨櫃) XL9148 22/8

閩海224 建五、十五、廿五 泉州1號 逢十、二十、三十

\* 承接至山頭、湛江、上海、張家港之海運服務。 \* 並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、 裝拆箱等服務

> 桂江海陸運輸有限公司 GUIJIANG SEA LAND TRANSPORTATION CO. LTD. 地址:香港干諾道遇28號威勝商業大廈1樓 集語 5493211 傳真: 8582513

本公司直接代理以下各條航線 香港⇔梧州散貨貨櫃直達航線 (每星期三航次) 船名: 梧州1601、1602、1603

梧州1218、1223、2001 梧州2002、2003 香港⇔南寧散貨貨櫃直達航線

船名: 寧海221、222、223、224 香港⇔梧州⇔貴港市直達航線 (兼收盤脂貨物)

(每星期二航次)

船名:桂外201、202 香港⇔北海⇔防城港直達航線

(專收大宗貨物) 船名: 桂海466、467

中國⇔香港⇔世界各航線服務 簽發中國至世界各地全程提單 **承辦多式聯運,集裝籍聯運,大家貨物租船,及** 

| 代客拆箱、装箱、拖箱、榖硐、保險等業務,收費音 | 理, 飲迎垂詢。

收貨站:醉酒灣珠江碼頭 電話:4872096

永順輪船有限公司 WINSON SHIPPING INC

HONG KONG NINGBO (全貨箱班輪)

航次 抵港 收貨 V91002 14/8 11-14/8 16/8
KONG TONG DAO V91004 24/8 22-25/8 27/8

CY/CFS交收货站: 友聯貨櫃服務有限公司 電話:4970277 事滅代理:中國對外貿易運輸公司

SINOTHANSI 寧波分公司 TRANSPORTATION CORP., NINGEO BRANCH.

總代理:志曉船務有限公司 香港德輔道西26 30號永基大廈1004室 重話:546 6078 國文傳真:559 8249



与基铜罐。高值19~23區建康商業大厦3字樓。 Friend Frankly benedika

the first of the first with the safe and the killing to

本司專辦集裝箱及散貨運輸業務和承辦在香港中轉至 中國内地及世界各地的運輸

fing (2011-1972美) 化高加二电影影的影响

船名:"前進300"香港、新塘(增成) 香港、太平(東京)

天天收貨,三天免費倉期,四天一班 收貨站。李灣卸貨區 國内收貨。長興船務有限公司

址》廣州增城新塘西寧西路新塘港口岸。 作業區 (20 8 267556, 267552 +20 × 267000

OOCL

東方海外貨櫃航線

量 谷 椰加達・涸水 全貨櫃定期班輪 達星期日開出 全貨櫃船服務"每月三班開出 赦貨 全貨櫃 開出 散设 全貨櫃 開出 航次 CFS CY 日期 航次 CFS CY 日期 RR RATNA 66/S DOCL ACCORD 25/S 16/8 17/8 19/8 28/8 29/8 31/8 OOCL AFFLUENCE 24/S OOCL AMITY 35/S 23/8 24/8 26/8 17/8 18/8 20/8

(兼收全貨櫃往新加坡) (裁貨時間:散貨下午九時全超貨下午五時正)

(顧客服務部: ·望文香港郵船有限公司CXXCL - PK (A. FD)。 香港游事多香港商士打值的就夏黎大师学小学楼。 電話:8627170-2) 九州州市協立國東南部等中心131次配。廣語27850237 澳門代理 年永信洋行電話 18956年86972 553382 553381 液質 結構作でする。像性質行業炎系統三原性機構的 スキレダ 二期… 現

FLEET TRANS INTERNATIONAL CO., LTD. **尼**// 富騰船務有限公司 Tel: 846 8698

MANILA CONTAINER EXPRESS SERVICE 馬尼拉集裝箱特快定期班輪

香港中國指和大廈川區室

TO MANILA (S. HARBOUR) 往馬尼拉 ETA ETD 到一離港

20/8 20-21/8 WASPADA V. 39/40 27/8 27-28/8 WASPADA V. 40/41 WASPADA V. 42/43

HONG KONG MANILA.

TO SHANGHAI Vessel Closes ETA EID Receives 到---離港 MILD UNION (通聯) V. 9139/9140 16-16/8 MILD VICTORY (通利) V. 9133/9134 RECVG 17-19/8 MIED SUN (通順) V. 9143/9144 RECVG 20-21/8 MILD UNION (通聯) V. 9141/9142 24 - 25/8FCL service + LCL service

TO KAOHSIUNG; KEELUNG ETA · ETD MILD SPLENDOUR (通展) V. 9141/9142 20-21/8 MILD SPLENDOUR (通展) V. 9143/9144 27 - 28/8

CHINA PORTS - HONG KONG TAIWAN † FCL service + continual receiving † Service with / without transloading of container

MILD SPLENDOUR (通展) V. 9145/9146

MIID SPLENDOUR (通展) V. 9147/9148

TO BANGKOK ETA · ETD Closes Vessel 17 - 18/8

CHINA PORTS - HONG KONG BANGKOK Service with / without transloading of container

CY TERMINAL: Hoi Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depat Outbound Tel: 497 7099 --- Inbound Tel: 497 7610

CFS TERMINAL: Hol Kong Container Services Co., Ltd. Tsing Yi Hoi Kong Depor -Inbound & Outbound Tel. 434, 0475

FOR BOOKING AND ENQUIRY PLEASE CALL 846 8683 846 8680 846 8679 A Jardine Pacific business

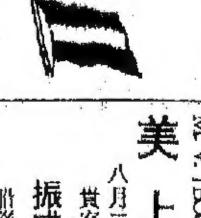


總代理: 南方船務企業有限公司 定期貨班輪

香港→檳城→巴生→曼谷 到巴生(縣六甲) 到檳城 船已抵海 泊 B16 泡 时 日 格 货 泰堡 V. 5/91

M/V TAI BAO 石堡 V. 5/91 M/V SHI BAO

接載 吳淞船務企業有限公司 香港中環循輔道中 287-291號長達大厦 1201室 電話: 5413332



3-4/9

10-11/9

版八十二第

·蘭迪亞 SELAN MING 海洋東京 OCEAN HANJI **EVER** 胞腺一號 LIKA I

貿易發展。TRADE BENAL 力加馬士基LICA N 威利金基 VILLE HUASE **EVER** PEACE MONIL 加迪根灣 CARDIO CONTS ZIM YO HANJII NORM.

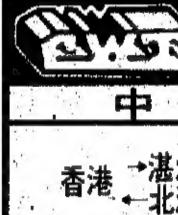
CHARL 協和飛鳥 CONCO 加爾羅夫 KAP. ( EVER ! DSR Y 漢諾威快輸HANNO 賓嘉柏英 BUNGA 七海橋 SEVEN 美遂謝夫 KAP. ! TANGE EVER ( TOYAN 娜斯馬士基LARS! 威利維嘉 VILLE

MEDIT EVER ( KAP. NORAS OOCL I ZIM KA HANJIN KOWLO JAPAN

夏利遜總統PRES.

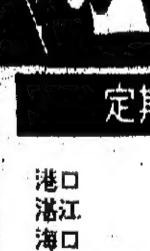
EVER (

世洋雅士 SEYANG BENAL 柯米卡布 AL. MI 肯尼迪继统PRES. 斯里馬尼 LANKA 多實士馬士基TOBL PEACE Y.S. P. SRBUA 凱馬恰美利KAMAI EVER ( 基亞華列 KIA W. 格蘭總統 PRES. GAO C UNL F



香港++珠海( 香港++海口、 香港++青

香港++海口++湛江-兼收大宗冷凍貨往 香港總公司:香 湛江鲜事處:湛 海口辦事處:海 廣州野事處:典 厦門新地址:厦門



廈門/汕頭 新港/北京 廣州/瓊埔



E. CHE SONG C "CHAO I 2/1

"SONG C "CHAO L



尼軒港香:址

七五七五:機總話電

四三八:眞傳文圖

零 强大八纸出日今

有務印利有港香

让美洲大學 (學士學位

第三年

專業或高級

文憑課程

Profession

一年文憑課程 Diploma.

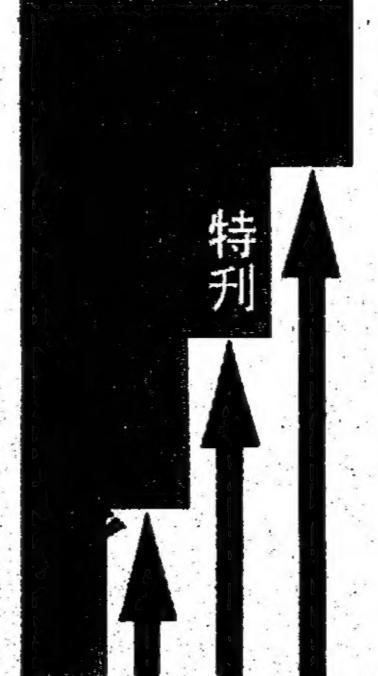
徑途學升之程課恐之校學藝傳

Learn the Canadian Way in Hong Kong

毀譽參

貫

學生優先獲由



9SC 學聯海外升學中心

可有想過往外地升學呢?在選擇

學校、課程時,可有感到資料不

學聯海外升學中心

足,需要輔導呢?

爲你提供

• 定期升學講座

• 代辦入學申請

• 遙距進修課程

包括國家

• 獎學金計劃

圖書館、錄影帶資料中心

- 発費海外升學諮詢服務

• 文化交流、學生交換計劃

• 海外暑期、短期課程

Hong Kong Overseas Studies Centre

, 學學一英平學語的 便習科個語, 時為語

之英籍能力 傳熱學校 中五學生可申讀十二級預科班。 爾機嫌近賴五強,最近三年華校成績表及身份証明文件正副本 (Grades 8-12 ) 每年二萬八千元。 本校提供一年全日制文憑課程有工商設計學 小學( Grades 1-7 )每年二萬二千元。 Diploma in Visual Communication ) 申請查詢: SEAKER CHAN INTERNATIONAL SCHOOL (确集实取) Diploma in Advertising ),和工商管理 ( Diploma in General Studies),學員所修讀之學分可獲外國大學承認,作爲轉讀外國大學之途徑。現招收91 清: 580 5200/880 5209/397 2798 副文件表: 597 0751 一92年度新生。(另股夜間兼讀文憑課程,使在職人仕造修。 校址:香港灣仔道185號二樓 麗話:8383191 圖文傳漢:8383432 香港政府註册非牟利學校) PLEASE SEND ME MORE INFORMATION ( 随章備東 ) ADDRESS : 香港上課 外國文憑

CITY COMMUNITY COLLEGE 加拿大國際中學 10-11-12 班

可直升加拿大中學/大學 TOEFL

保證580分課程

\*加拿大中學文商電腦\* ESL . MANAGEMENT . ACCOUNTING 一年制英國學位(文商電腦)

油版地議會資494號刊 港仔新尼普直245號地工 元朗大馬路168號聯昇樓臺樓 差層所捷角流100萬十分

4

0

9

台台

100000

ii

黻 ·

代客買賣

边多倫多五湖學院

現正招收一九九一年十月份及一九九 二年一月份新生

△開設第11,12,13班文、理、商

(大學先修班) 及英文速成班。 毎年1,3,5,8,10月開課。

△歡迎F.2一F.7學生申請入學

△特設最新英語滲透生活體驗課程

香港唯一辦事處

地址:九龍尖沙咀山林道46-48號 運通商業大廈709-710室 電話:3699302 3699351 傳真:3660969

• 代辦國內學生報讀海外語實課程

具他學生服務 編印及代售澳、加、英、日、美

各國留學手册

代辦澳洲簽證 • 代購學生機票 • 簽验國際學生證

尖沙咀分處:九龍尖沙嘎畫光行1021家 澳門分處:澳門水坑局街13號美美大廠12樓

23021708

美洲航空版

普通版外,還出版事供外地讀者 閱讀的「歐洲航空版」,及在美國 用衛星傳真印刷的「美洲航空版」 , 各具特色, 歡迎垂詢、訂閱。

7701721

8389160

4769162

4146332

大公報營港廠 \$105.00 \$1,260.00 寄世界各地 三個月 六世月 \$190.00 \$570.00 \$1,140.00 \$2,280.00

\$399.00 \$1.197.00 \$2.394.00 \$4.788.00 大公報告港煤 \$165.00 大公義就空版 \$495.00 \$990.00 \$1.980.00 審亞洲以外地區 大公華等港版 \$6,120.00 \$1,530.00 | \$3,060.00 \$\$94.00 \$1,188.00 \$2,376.00 大公報航空版 \$198.00

数迎訂閱大公報 (-) +#+# (二) #### (二) #### (二) #### 歐洲航空版

本版每天除出版本港發行的

電話: 5757181